

# Gairės



**Gairės Nr. 03/2021 dėl Bendrojo duomenų apsaugos  
reglamento (BDAR) 65 straipsnio 1 dalies a punkto taikymo**

**Versija 2.0**

**Priimtos 2023 m. gegužės 24 d.**

This language version has not yet been proofread.

## Informacija apie versijas

|             |                            |   |
|-------------|----------------------------|---|
| Versija 1.0 | 2021 m. balandžio<br>13 d. | Gairių, dėl kurių rengiamasi skelbti viešas konsultacijas,<br>priėmimas |
| Versija 2.0 | 2023 m. gegužės<br>24 d.   | Gairių priėmimas po viešų konsultacijų                                  |

## Santrauka

BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktas yra ginčų sprendimo mechanizmas, kuriuo siekiama užtikrinti tinkamą ir nuoseklų BDAR taikymą tarpvalstybinio asmens duomenų tvarkymo atvejais. Juo siekiama išspręsti atvejus, kai vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos turi priešingas nuomones dėl atvejo esmės, visų pirma dėl to, ar buvo pažeistas BDAR, – taip siekiama užtikrinti tinkamą ir nuoseklų BDAR taikymą atskirais atvejais. Šiose gairėse paaiškinamas ginčų sprendimo procedūros taikymas pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą.

BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkte reikalaujama, kad Europos duomenų apsaugos valdyba priimtų privalomą sprendimą, kai vadovaujanti priežiūros institucija paskelbia sprendimo projektą ir gauna susijusių priežiūros institucijų prieštaravimų, kurių ji vėliau nesilaiko arba kurie, jos nuomone, nėra tinkami ir pagrįsti.

Šiose gairėse pagal atitinkamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, BDAR ir Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklių nuostatas paaiškinama taikytina teisinė sistema ir pagrindiniai procedūros etapai. Gairėse taip pat paaiškinama Europos duomenų apsaugos valdybos kompetencija, kuria ji naudojasi priimdama teisiškai privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą Europos duomenų apsaugos valdybos privalomas sprendimas yra susijęs su visais klausimais, dėl kurių pateiktas tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas. Todėl Europos duomenų apsaugos valdyba pirmiausia įvertina, ar pareikštas (-i) prieštaravimas (-ai) atitinka BDAR 4 straipsnio 24 punkte nustatytą standartą „tinkamas ir pagrįstas“. Tik šią ribą atitinkančių prieštaravimų atžvilgiu Europos duomenų apsaugos valdyba priima poziciją dėl iškeltų esminių klausimų esmės. Gairėse analizuojami prieštaravimų pavyzdžiai, rodantys vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusių priežiūros institucijų nesutarimus konkrečiais klausimais, ir paaiškinama Europos duomenų apsaugos valdybos kompetencija kiekvienu atveju.

Gairėse pagal atitinkamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos, BDAR ir Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklių nuostatas paaiškinamos taikytinos procedūrinės garantijos ir teisių gynimo priemonės. Visų pirma šiose gairėse aptariama teisė būti išklaustytam, teisė susipažinti su byla, Europos duomenų apsaugos valdybos pareiga pateikti savo sprendimų pagrindimą, taip pat galimų teisminių teisių gynimo priemonių aprašymas.

Šios gairės nėra susijusios su Europos duomenų apsaugos valdybos vykdomu ginčų sprendimu tais atvejais, kai: 1) esama prieštaringų nuomonių dėl to, kuri iš susijusių priežiūros institucijų yra kompetentinga pagrindinės buveinės atžvilgiu (BDAR 65 straipsnio 1 dalies b punktas), arba 2) kompetentinga priežiūros institucija neprašo Valdybos pateikti nuomonę 64 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais arba nesilaiko pagal 64 straipsnį pateiktos Valdybos nuomonės (BDAR 65 straipsnio 1 dalies c punktas).

## Turinys

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1     | Įvadas ir taikymo sritis .....  | 6  |
| 2     | Teisinė sistema ir Darbo tvarkos taisyklės .....  | 7  |
| 2.1   | Teisė į gerą administravimą .....   | 7  |
| 2.2   | BDAR .....  | 9  |
| 2.3   | Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklės (Darbo tvarkos taisyklės).....                              | 9  |
| 3     | Pagrindiniai procedūros etapai (apžvalga).....  | 9  |
| 3.1   | Sąlygos, kuriomis priimamas privalomas sprendimas .....   | 9  |
| 3.2   | Dokumentų rinkinio išsamumo vertinimas.....   | 10 |
| 3.3   | Termino (-ų) nustatymas.....  | 13 |
| 3.3.1 | Apskaičiavimas .....  | 14 |
| 3.3.2 | Sprendimas pratęsti terminą vienu mėnesiu.....  | 14 |
| 3.3.3 | Pratęsimas dviem savaitėmis.....  | 15 |
| 3.4   | Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo projekto parengimas .....                                       | 15 |
| 3.5   | Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo priėmimas.....  | 16 |
| 3.6   | Pranešimas susijusioms priežiūros institucijoms .....   | 16 |
| 3.7   | Galutinis priežiūros institucijos (-ų) sprendimas.....  | 17 |
| 3.7.1 | „Remiantis“ .....   | 17 |
| 3.7.2 | Vadovaujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusios priežiūros institucijos sprendimas (-ai) .....            | 18 |
| 3.7.3 | Europos duomenų apsaugos valdybai pateikiama informacija .....  | 18 |
| 3.8   | Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo paskelbimas.....  | 18 |
| 4     | Europos duomenų apsaugos valdybos kompetencija.....   | 19 |
| 4.1   | Vertinimas, ar prieštaravimai yra tinkami ir pagrįsti .....   | 20 |
| 4.2   | Klausimai, dėl kurių pateiktas tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas .....   | 21 |
| 4.2.1 | Konkretaus BDAR pažeidimo buvimas .....   | 21 |
| 4.2.2 | Papildomi arba alternatyvūs BDAR pažeidimai.....  | 22 |
| 4.2.3 | Sprendimo projekto spragos, kurias vadovaujančiai priežiūros institucijai būtų pagrįsta papildomai išsiaiškinti ..... | 23 |
| 4.2.4 | Nepakankama faktinė informacija arba motyvai .....  | 24 |
| 4.2.5 | Procedūriniai aspektai.....   | 25 |
| 4.2.6 | Numatomi veiksmai .....   | 26 |
| 5     | Teisė būti išklausytam .....  | 26 |
| 5.1   | Taikymas .....  | 26 |
| 5.2   | Paskirtis .....   | 28 |
| 5.3   | Terminai .....  | 28 |

|       |   |    |
|-------|---|----|
| 5.3.1 | Nacionaliniu lygmeniu ir prieš kreipiantis į Europos duomenų apsaugos valdybą.....    | 28 |
| 5.3.2 | Vertinant dokumentų rinkinio išsamumą .....   | 29 |
| 6     | Teisė susipažinti su byla .....   | 30 |
| 7     | Pareigos pateikti motyvus.....  | 31 |
| 8     | Teisminės teisių gynimo priemonės.....  | 32 |
| 8.1   | Priežiūros institucijos .....   | 33 |
| 8.2   | Duomenų valdytojas, duomenų tvarkytojas, skundo pateikėjas arba kitas subjektas ..... | 35 |

## 1 ĮVADAS IR TAIKYMO SRITIS

1. BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkte reikalaujama, kad Europos duomenų apsaugos valdyba priimtų teisiškai privalomą sprendimą, kai vadovaujanti priežiūros institucija paskelbia sprendimo projektą, kaip nurodyta BDAR 60 straipsnio 3 dalyje, ir nusprendžia nesivadovauti tinkamu ir pagrįstu susijusios priežiūros institucijos pareikštu prieštaravimu arba mano, kad prieštaravimas nėra tinkamas ar pagrįstas<sup>1</sup>.
2. BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktas yra **ginčų sprendimo** mechanizmas, kuriuo siekiama užtikrinti tinkamą ir nuoseklų BDAR taikymą tarpvalstybinio asmens duomenų tvarkymo atvejais<sup>2</sup>. Juo siekiama išspręsti atvejus, kai vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos turi priešingas nuomones dėl atvejo esmės, visų pirma dėl to, ar buvo pažeistas BDAR, – taip siekiama užtikrinti tinkamą ir nuoseklų BDAR taikymą atskirais atvejais<sup>3</sup>.
3. Pagal vadinamąjį vieno langelio principu grindžiamą mechanizmą, taikomą tarpvalstybiniam asmens duomenų tvarkymui, vadovaujanti priežiūros institucija veikia kaip vienintelė institucija, su kuria duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas atitinkamo duomenų tvarkymo klausimais palaiko ryšius<sup>4</sup>. Vadovaujanti priežiūros institucija atsakinga už būtinų tyrimų atlikimą, atitinkamos informacijos perdavimą visoms susijusioms priežiūros institucijoms ir sprendimo projekto parengimą<sup>5</sup>. Prieš priimdama sprendimo projektą, vadovaujanti priežiūros institucija turi bendradarbiauti su susijusiomis priežiūros institucijomis, kad būtų pasiektas konsensusas, o vadovaujanti priežiūros institucija ir susijusios priežiūros institucijos keistųsi visa atitinkama informacija<sup>6</sup>.
4. Parengusi sprendimo projektą, vadovaujanti priežiūros institucija pateikia šį sprendimo projektą visoms susijusioms priežiūros institucijoms, kad jos pateiktų savo nuomonę, ir deramai atsižvelgia į jų nuomones<sup>7</sup>. Per keturias savaites nuo pasikonsultavimo su susijusia priežiūros institucija, ji dėl sprendimo projekto gali pareikšti „tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą“<sup>8</sup>. Jei susijusi priežiūros institucija

---

<sup>1</sup> Dėl tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo sąvokos žr. Europos duomenų apsaugos valdybos gaires Nr. 9/2020 dėl tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pagal Reglamentą 2016/679, versija 2.0, 2021 m. kovo 9 d. (toliau – Tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo gairės), [https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb\\_guidelines\\_202009\\_rro\\_final\\_en.pdf](https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb_guidelines_202009_rro_final_en.pdf).

<sup>2</sup> Bendradarbiavimo ir nuoseklumo užtikrinimo mechanizmas taikomas „atskirais atvejais“, neatsižvelgiant į tai, ar atvejis susijęs su skundu, ar su *ex officio* tyrimu.

<sup>3</sup> BDAR 136 konstatuojamoji dalis ir 65 straipsnio 1 dalies a punktas.

<sup>4</sup> BDAR 56 straipsnio 6 dalis. Su duomenų subjekto skundu (-ais) susijusiais atvejais kiekviena susijusi priežiūros institucija veikia kaip pagrindinis duomenų subjekto (-ų) kontaktinis punktas jos valstybės narės teritorijoje. Žr. BDAR 60 straipsnio 7–9 dalis, 65 straipsnio 6 dalį ir 77 straipsnio 2 dalį. Taip pat žr. BDAR 130 ir 141 konstatuojamąsias dalis.

<sup>5</sup> Žr. BDAR 60 straipsnio 3 dalį. Pagal BDAR 60 straipsnio 2 dalį vadovaujanti priežiūros institucija bet kuriuo metu gali paprašyti kitų susijusių priežiūros institucijų teikti savitarpio pagalbą pagal 61 straipsnį ir gali vykdyti bendras operacijas pagal 62 straipsnį.

<sup>6</sup> Ši bendradarbiavimo pareiga taikoma kiekviename procedūros etape, pradedant bylos iškėlimu ir apimant visą sprendimų priėmimo procesą, žr. BDAR 60 straipsnio 1 dalį ir RRO gairių 1 dalį. Pagal bendradarbiavimo procedūrą vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos taip pat turi keistis visa atitinkama informacija (BDAR 60 straipsnio 1 dalis).

<sup>7</sup> BDAR 60 straipsnio 3 dalis.

<sup>8</sup> BDAR 60 straipsnio 4 dalis.

neprieštarauja, vadovaujanti priežiūros institucija gali priimti sprendimą. Jei kuri nors susijusi priežiūros institucija pareiškia prieštaravimą, vadovaujanti priežiūros institucija turi nuspręsti, ar ji atsižvelgs į tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą, ar ji mano, kad prieštaravimas nėra tinkamas ar pagrįstas. Jei vadovaujanti priežiūros institucija neketina atsižvelgti į prieštaravimą (-us) arba mano, kad prieštaravimas (-ai) nėra tinkamas (-i) ir pagrįstas (-i), vadovaujanti priežiūros institucija privalo perduoti atvejį Europos duomenų apsaugos valdybai, kad ši išspręstų ginčą<sup>9</sup>.

5. Tada Europos duomenų apsaugos valdyba veikia kaip ginčų sprendimo įstaiga ir priima **teisiškai privalomą sprendimą**. Vadovaujanti priežiūros institucija ir kai kuriais atvejais susijusi priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas<sup>10</sup>, remdamasi Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu turi priimti galutinį sprendimą. Galutinis kompetentingos priežiūros institucijos sprendimas adresuojamas duomenų valdytojui arba duomenų tvarkytojui ir, kai aktualu, skundo pateikėjui.
6. Šiose gairėse paaiškinamas BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkto taikymas. Visų pirma gairėse paaiškinamas atitinkamų BDAR ir Darbo tvarkos taisyklių nuostatų taikymas, apibrėžiami **pagrindiniai** procedūros **etapai** ir paaiškinama **Europos duomenų apsaugos valdybos kompetencija** priimant teisiškai privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Gairėse taip pat pateikiamas taikomų **procedūrinių garantijų ir teisių gynimo priemonių** aprašymas.
7. Šios gairės nėra susijusios su Europos duomenų apsaugos valdybos vykdomu ginčų sprendimu tais atvejais, kai:
  - esama prieštaringų nuomonių dėl to, kuri iš susijusių priežiūros institucijų yra kompetentinga pagrindinės buveinės atžvilgiu (BDAR 65 straipsnio 1 dalies b punktas);
  - kompetentinga priežiūros institucija neprašo Valdybos pateikti nuomonę 64 straipsnio 1 dalyje nurodytais atvejais arba nesilaiko pagal 64 straipsnį pateiktos Valdybos nuomonės (BDAR 65 straipsnio 1 dalies c punktas).

## 2 TEISINĖ SISTEMA IR DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

### 2.1 Teisė į gerą administravimą

8. Europos duomenų apsaugos valdybai taikoma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija, įskaitant 41 straipsnį (teisė į gerą administravimą). Tai atsispindi ir Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklių<sup>11</sup> 11 straipsnio 1 dalyje, kurioje patvirtinama, kad Europos duomenų apsaugos valdyba turi užtikrinti ES pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje įtvirtintą teisę į gerą administravimą.

---

<sup>9</sup> BDAR 60 straipsnio 4 dalis, 63 straipsnis ir 65 straipsnio 1 dalies a punktas. Jei vadovaujanti priežiūros institucija ketina atsižvelgti į prieštaravimą (-us), kuris (-ie) laikomas (-i) tinkamu (-ais) ir pagrįstu (-ais), ji visoms susijusioms priežiūros institucijoms pateikia patikslintą sprendimo projektą. Tada susijusioms priežiūros institucijoms suteikiamas dviejų savaičių laikotarpis, per kurį jos gali pareikšti tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus dėl peržiūrėto sprendimo projekto (BDAR 60 straipsnio 5 dalis). Taip pat žr. RRO gairių 2–3 punktus.

<sup>10</sup> Tai visų pirma taikoma, jei skundas visiškai arba iš dalies atmetamas (BDAR 60 straipsnio 8–9 dalys). Taip pat žr. 51 punktą ir tolesnius punktus.

<sup>11</sup> 2018 m. gegužės 25 d. priimtos Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklės, paskutinį kartą iš dalies pakeistos ir priimtos 2020 m. spalio 8 d., pateiktos adresu [https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb\\_rop\\_version\\_7\\_adopted\\_20201008\\_lt.pdf](https://edpb.europa.eu/sites/edpb/files/files/file1/edpb_rop_version_7_adopted_20201008_lt.pdf) (toliau – Darbo tvarkos taisyklės).

9. Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsniu kiekvienam asmeniui suteikiama teisė į tai, kad Sąjungos institucijos, įstaigos ir organai jo reikalus tvarkytų **nešališkai, teisingai ir per kiek įmanomai trumpesnį laiką**. Tai apima kiekvieno asmens teisę:

- **būti išklaustyti** prieš taikant bet kokią individualią jam nepalankią priemonę ir
- **susipažinti** su savo byla, laikantis teisėto konfidencialumo ir profesinio bei verslo slaptumo.

Teisė į gerą administravimą taip pat apima administracijos pareigą **pagrįsti** savo sprendimus.



## 2.2 BDAR

10. BDAR 65 straipsnio 1 dalyje nustatyti trys skirtingi atvejai, kai Europos duomenų apsaugos valdyba veikia kaip ginčų sprendimo įstaiga. Pagrindinės ginčų sprendimo procedūroms taikytinos taisyklės išdėstytos BDAR 65 straipsnio 2–6 dalyse.
11. Ginčų sprendimo pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą atveju taip pat reikia atsižvelgti į BDAR 60 straipsnį, kuris taikomas vadovujančių priežiūros institucijų ir susijusių priežiūros institucijų bendradarbiavimui atskirais atvejais, susijusiais su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu, ir kuriame nurodoma, kokiais atvejais vadovujančios priežiūros institucijos perduoda klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai ginčiui išspręsti. Nors šiose gairėse daugiausia dėmesio skiriama BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkto taikymui, taip pat remiamasi BDAR 60 straipsnio nuostatomis, kiek jos yra svarbios siekiant paaiškinti pagrindinius procedūros etapus ir Europos duomenų apsaugos valdybos kompetenciją pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą<sup>12</sup>.

## 2.3 Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklės (Darbo tvarkos taisyklės)

12. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnyje išsamiau paaiškinamos taisyklės, taikytinos tais atvejais, kai Europos duomenų apsaugos valdybos paprašoma priimti privalomą sprendimą, be kita ko, taikant ginčų sprendimo procedūrą. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalyje išdėstytos taisyklės, konkrečiai taikomos BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkte numatyti ginčų sprendimo procedūrai.
13. Prireikus taip pat bus atsižvelgiama į Darbo tvarkos taisyklių 22 straipsnį (Balsavimas), 32 straipsnį (Galimybė susipažinti su dokumentais), 33 straipsnį (Diskusijų konfidencialumas) ir 40 straipsnį (Terminų skaičiavimas), nors minėtoms nuostatomis šiose gairėse daug dėmesio skiriama nebus.

## 3 PAGRINDINIAI PROCEDŪROS ETAPAI (APŽVALGA)

### 3.1 Sąlygos, kuriomis priimamas privalomas sprendimas

14. Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo priėmimo bendrosios sąlygos nustatytos BDAR 60 straipsnio 4–5 dalyse ir BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkte.
15. Europos duomenų apsaugos valdyba kompetentinga priimti privalomus sprendimus pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, kai tenkinamos šios sąlygos:
  - vadovaujanti priežiūros institucija pateikia sprendimo projektą susijusioms priežiūros institucijoms, kaip nurodyta 60 straipsnio 3 dalyje;
  - bent viena susijusi priežiūros institucija per BDAR 60 straipsnio 4–5 dalyse nustatytą terminą pareiškė (vieną ar daugiau) prieštaravimą (-ų) dėl (peržiūrėto) vadovujančios priežiūros institucijos sprendimo projekto ir
  - vadovaujanti priežiūros institucija nusprendė neatsižvelgti į prieštaravimą (-us) dėl sprendimo projekto arba atmetė jį (juos) kaip netinkamą (-us) ar nepagrįstą (-us).

---

<sup>12</sup> Papildomas gaires dėl BDAR 60 straipsnio žr. 2022 m. kovo 14 d. Gairėse Nr. 02/2022 dėl BDAR 60 straipsnio taikymo, pateiktose adresu [https://edpb.europa.eu/system/files/2022-03/guidelines\\_202202\\_on\\_the\\_application\\_of\\_article\\_60\\_gdpr\\_en.pdf](https://edpb.europa.eu/system/files/2022-03/guidelines_202202_on_the_application_of_article_60_gdpr_en.pdf)

16. Kai šios sąlygos tenkinamos, Europos duomenų apsaugos valdyba yra kompetentinga priimti privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, kuris turi būti susijęs su visais klausimais, dėl kurių pateiktas (-i) tinkamas (-i) pagrįstas (-i) prieštaravimas (-ai), visų pirma dėl to, ar buvo pažeistas BDAR<sup>13</sup>.
17. Vien susijusios priežiūros institucijos pateikta pastaba dėl sprendimo projekto 4 straipsnio 24 punkte apibrėžtam prieštaravimui neprilygsta. Taigi, jeigu pateikta pastabų, bet vadovaujanti priežiūros institucija nusprendžia dėl jų nieko nedaryti, pareiga pradėti 65 straipsnio 1 dalies a punkto procedūrą neatsiranda. Be to, jokia pateikta pastaba savaime nėra klausimas, kurį, priimdama privalomą sprendimą, turi išspręsti Europos duomenų apsaugos valdyba. Tačiau vadovaujanti priežiūros institucija privalo tinkamai atsižvelgti į visų susijusių priežiūros institucijų pareikštas nuomones<sup>14</sup>, o tais atvejais, kai tenkinamos 56 straipsnio 2 dalies sąlygos, rengdama sprendimo projektą ji privalo kuo labiau atsižvelgti į susijusios priežiūros institucijos, kuriai pateiktas skundas, pareikštas nuomones ir deramai atsižvelgti į visų susijusių priežiūros institucijų pareikštas nuomones<sup>15</sup>.

### 3.2 Dokumentų rinkinio išsamumo vertinimas

18. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad pirmininkas ir vadovaujanti priežiūros institucija yra atsakingi už sprendimą, ar dokumentų rinkinys yra išsamus<sup>16</sup>. Dokumentų rinkinio išsamumo vertinimas yra svarbus procedūros etapas, kuriuo siekiama užtikrinti, kad būtų įvykdytos visos privalomo sprendimo priėmimo sąlygos ir kad Europos duomenų apsaugos valdyba turėtų visą tam būtiną informaciją<sup>17</sup>. Dokumentų rinkinio išsamumo vertinimas taip pat yra BDAR 65 straipsnio 2–3 dalyse nurodytų teisinių terminų skaičiavimo pradžios taškas<sup>18</sup>. Galiausiai, vertinant dokumentų rinkinio išsamumą taip pat siekiama užtikrinti, kad būtų paisoma teisės būti išklaustam, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje.
19. Pateikdama klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai ginčui išspręsti, vadovaujanti priežiūros institucija įtraukia:
- a) **sprendimo arba peržiūrėto sprendimo projektą**, dėl kurio gali būti pateiktas (-i) prieštaravimas (-ai);
  - b) atitinkamų faktų ir priežasčių **santrauką**;
  - c) susijusios (-ų) priežiūros institucijos (-ų) **pateiktą (-us) prieštaravimą (-us)**, remiantis BDAR 60 straipsnio 4 dalimi (ir kur tinkama 60 straipsnio 5 dalimi);
  - d) **pastabą**, kad vadovaujanti priežiūros institucija **neatsižvelgia į** tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą arba laikosi nuomonės, kad prieštaravimas **nėra tinkamas ar pagrįstas**;

---

<sup>13</sup> Daugiau informacijos apie Europos duomenų apsaugos valdybos kompetenciją pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą pateikta 4 skirsnyje.

<sup>14</sup> BDAR 60 straipsnio 3 dalis.

<sup>15</sup> BDAR 56 straipsnio 4 dalis ir 60 straipsnio 1 dalis.

<sup>16</sup> Sekretoriatas pirmininko vardu patikrina dokumentų rinkinio išsamumą.

<sup>17</sup> Europos duomenų apsaugos valdybos sekretoriatas kompetingos priežiūros institucijos pateiktus dokumentus prireikus išverčia į anglų kalbą.

<sup>18</sup> Žr. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 4 dalį ir tolesnį 3.3 skirsnį.

e) dokumentus, įrodančius (peržiūrėto) sprendimo projekto ir susijusios (-ų) priežiūros institucijos (-ų) prieštaravimo (-ų) pateikimo laiką ir formatą<sup>19</sup> ir

f) remiantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsniu, rašytines pastabas, kurias vadovaujanti priežiūros institucija surinko iš asmenų, kuriems Valdybos sprendimas gali turėti neigiamą poveikį, ir patvirtinimą bei įrodymus apie tai, kokie Valdybai pateikti dokumentai jiems buvo pateikti, kai jie buvo paraginti pasinaudoti teise būti išklaustyti, arba aiškiai įvardytus elementus, kurie jiems nebuvo pateikti<sup>20</sup>.

20. Iš BDAR 60 straipsnio 4 dalies ir Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalies formuluočių aiškiai matyti, kad vadovaujanti priežiūros institucija yra atsakinga už tai, kad dokumentų rinkinys būtų išsamus ir kad visa atitinkama informacija būtų pateikta Europos duomenų apsaugos valdybai. Tačiau prireikus sekretoriatas gali paprašyti, kad vadovaujanti priežiūros institucija ir (arba) susijusios priežiūros institucijos per konkretų terminą pateiktų papildomos informacijos<sup>21</sup>. Galimybė paprašyti papildomos informacijos turėtų būti aiškinama atsižvelgiant į tikslą užtikrinti, kad Europos duomenų apsaugos valdybai būtų suteikta visa informacija, reikalinga privalomam sprendimui priimti visais klausimais, dėl kurių pateiktas (-i) tinkamas (-i) ir pagrįstas (-i) prieštaravimas (-ai), visų pirma dėl to, ar buvo pažeistas BDAR.

#### 1 pavyzdys.

Sprendimo projekte pateikiamos kelios nuorodos į duomenų valdytojo vidaus dokumentus. Nors vadovaujančios priežiūros institucijos (ginčijama) išvada dėl pažeidimo yra pagrįsta įrodymais jos sprendimo projekte, atsižvelgiant į šių dokumentų turinį, vadovaujanti priežiūros institucija, teikdama klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai ginčui išspręsti, nepateikia jų kopijos. Sekretoriatas gali paprašyti vadovaujančios priežiūros institucijos per konkretų terminą pateikti dokumentų, į kuriuos daroma nuoroda, kopiją, jei to reikia siekiant padėti išspręsti tinkamo (-ų) ir pagrįsto (-ų) prieštaravimo (-ų) klausimą.

Galimybė paprašyti papildomos informacijos vėlesniu etapu nesumažina vadovaujančios priežiūros institucijos atsakomybės nuo pat pradžių teikiant klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai pateikti visą atitinkamą informaciją. Kadangi pareiga užtikrinti, kad dokumentų rinkinys būtų išsamus, tenka vadovaujančiai priežiūros institucijai, prašyti papildomos informacijos iš vadovaujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusių priežiūros institucijų iš esmės turėtų prireikti tik išimtinėmis aplinkybėmis. Be to, kadangi vadovaujanti priežiūros institucija ir susijusios priežiūros institucijos visa atitinkama informacija privalo keistis bendradarbiavimo procedūros metu, atitinkama informacija susijusioms priežiūros institucijoms jau turėjo būti pateikta prieš pradėdant ginčų sprendimo procedūrą. Jei visą informaciją, reikalingą privalomam sprendimui dėl pareikštų prieštaravimų priimti, vadovaujanti priežiūros institucija kartu su klausimu taip pat perduoda Europos duomenų apsaugos valdybai, sekretoriatui nereikės prašyti papildomos informacijos prieš paskelbiant dokumentų rinkinį išsamiau.

<sup>19</sup> Šios informacijos pateikimo tikslas – suteikti sekretoriatui galimybę patikrinti, jog prieštaravimas pateiktas raštu ir laikantis teisės aktuose nustatyto pateikimo termino. (Persvarstyto) sprendimo projekto ir prieštaravimo (-ų) pateikimo laiką ir formatą galima įrodyti, pavyzdžiui, pagal tinkamą ir pagrįstą prieštaravimų ataskaitą iš Darbo tvarkos taisyklių 17 straipsnyje nurodytos ryšių ir informacinės sistemos.

<sup>20</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalis. Taip pat žr. 5 skirsnį.

<sup>21</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalis.

21. Atkreiptinas dėmesys, kad prašymu pateikti papildomos informacijos siekiama tik užtikrinti dokumentų rinkinio išsamumą. Minėto prašymo pateikimas *nereiškia* jokių pareikštų prieštaravimų esmės vertinimo, šiuo prašymu taip pat jokių būdu nekeičiamas Europos duomenų apsaugos valdybai perduotas klausimas. Kai dokumentų rinkinys pripažįstamas išsamiu ir klausimas perduodamas Europos duomenų apsaugos valdybai, išimtinėmis aplinkybėmis papildomos informacijos taip pat gali būti prašoma vėlesniu procedūros etapu (t. y. kai klausimas perduodamas Valdybai), jei to reikia praleistiems aspektams ištaisyti. Dėl to sprendimą priima Europos duomenų apsaugos valdyba<sup>22</sup>.
22. Prireikus sekretoriatas į anglų kalbą išverčia vadovaujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusių priežiūros institucijų pateiktus dokumentus<sup>23</sup>. Taip pat gali būti verčiamos tik konkrečios dalys, kurios, tikėtina, bus svarbios sprendžiant tinkamo (-ų) ir pagrįsto (-ų) prieštaravimo (-ų) klausimą. Vadovaujanti priežiūros institucija ir (arba) susijusios priežiūros institucijos turi susitarti dėl vertimo<sup>24</sup>.

## **2 pavyzdys.**

Savo sprendimo projekte vadovaujanti priežiūros institucija daro išvadą, kad buvo padarytas tik vienas iš skundo pateikėjo nurodytų BDAR pažeidimų. Susijusi priežiūros institucija savo tinkamame ir pagrįstame prieštaravime nurodo, kad kiti skundo pateikėjo nurodyti pažeidimai taip pat buvo padaryti, o sprendimo projekte nėra išsamiai paaiškinti faktiniai elementai, reikalingi, kad būtų galima daryti išvadą, jog pažeidimai nebuvo padaryti. Todėl sekretoriatas paprašo vadovaujančios priežiūros institucijos per konkretų terminą pateikti reikiamų tyrimo ataskaitos dalių kopiją<sup>25</sup>. Jei šių dalių vertimas yra būtinas, sekretoriatas išverčia jas į anglų kalbą, o vadovaujanti priežiūros institucija turi pritarti vertimui.

23. Pirmininkui ir vadovaujančiai priežiūros institucijai nusprendus, kad dokumentų rinkinys yra išsamus (ir kompetentingai priežiūros institucijai pritarus visiems reikiamiems vertimams į anglų kalbą), sekretoriatas klausimą pirmininko vardu nepagrįstai nedelsdamas perduoda Europos duomenų apsaugos valdybos nariams<sup>26</sup>.
24. Jei vadovaujanti priežiūros institucija per nustatytą laikotarpį nepateikia pirmiau nurodytos informacijos<sup>27</sup>, pirmininkas paprašo sekretoriato perduoti klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai. Tada Europos duomenų apsaugos valdyba kiekvienu konkrečiu atveju įvertina, ar ji gali priimti sprendimą remdamasi jau pateikta informacija, ar prieš priimant sprendimą būtina pirmiausia gauti prašomą informaciją (pvz., patvirtinimą bei įrodymus apie tai, kokie Valdybai pateikti dokumentai asmenims buvo pateikti, kai jie buvo paraginti pasinaudoti teise būti išklaustyti, arba aiškiai įvardytus elementus, kurie jiems nebuvo pateikti).

### *Ryšys su teise būti išklaustam*

---

<sup>22</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad išskirtinėmis aplinkybėmis Europos duomenų apsaugos valdyba gali nuspręsti atsižvelgti į kitus, jos manymu, svarbius dokumentus. Todėl sekretoriatas ir (arba) pirmininkas gali paprašyti papildomos informacijos, tačiau Europos duomenų apsaugos valdyba turi nuspręsti, ar ji atsižvelgs į gautą papildomą informaciją.

<sup>23</sup> Kompetentinga institucija turi pareikšti, kad pritaria pateiktam vertimui (Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalis).

<sup>24</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalis.

<sup>25</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalis.

<sup>26</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalis.

<sup>27</sup> Toks laikotarpis turėtų būti nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju, atsižvelgiant į prašomų dokumentų pobūdį ir apimtį. Sekretoriatas turėtų konsultuotis su vadovaujančia priežiūros institucija (arba, kai taikytina, susijusia priežiūros institucija), siekdamas sužinoti jų nuomonę apie tai, kas yra tinkamas laikotarpis.

25. Vertinant dokumentų rinkinio išsamumą taip pat siekiama užtikrinti, kad būtų paisoma teisės būti išklaustyam, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad Europos duomenų apsaugos valdyba atsižvelgia *tik* į tuos dokumentus, kuriuos vadovaujanti priežiūros institucija ir kita (-os) priežiūros institucija (-os) pateikė iki klausimą perduodant Valdybai. Todėl bet kuris asmuo, kuriam gali būti padarytas neigiamas poveikis, iš esmės jau turėjo būti pakviestas pasinaudoti savo teise būti išklaustyam<sup>28</sup>. Prireikus Valdyba imasi tolesnių veiksmų, kuriais užtikrinama neigiamą poveikį patiriančių asmenų teisė būti išklaustytiems dėl dokumentų elementų, kurie yra dokumentų rinkinio dalis ir į kuriuos Europos duomenų apsaugos valdyba atsižvelgia priimdama sprendimą<sup>29</sup>.
26. Pripažinus, kad dokumentų rinkinys yra išsamus, vadovaujanti priežiūros institucija ir susijusios priežiūros institucijos iš esmės negali pateikti jokios papildomos informacijos, susijusios su ginčo dalyku (išskyrus atvejus, kai sekretoriatas paprašo pateikti nepateiktus elementus pagal Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalį<sup>30</sup>). Tik išskirtinėmis aplinkybėmis Valdyba gali nuspręsti atsižvelgti į kitus, jos manymu, svarbius dokumentus. Pavyzdžiui, vadovaujanti priežiūros institucija negali pateikti naujų faktinių elementų, pagrindžiančių jos sprendimą neatsižvelgti į vieną ar daugiau prieštaravimų, apie kuriuos anksčiau nebuvo pranešta prieš perduodant klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai<sup>31</sup>. Be to, vadovaujanti priežiūros institucija ir susijusios priežiūros institucijos visa informacija, susijusia su pareikštų prieštaravimų vertinimu, turėtų būti apsikeitusios dar prieš pradėdant 65 straipsnio 1 dalies a punkte numatytą procedūrą, kad būtų pasiektas konsensusas (nes tokiu būdu, be kita ko, gali būti lengviau išvengti poreikio pradėti taikyti ginčų sprendimo mechanizmą).
27. Pripažinus, kad dokumentų rinkinys yra išsamus, o klausimas perduotas Europos duomenų apsaugos valdybai, Europos duomenų apsaugos valdyba turi priimti privalomą sprendimą dėl kiekvieno pareikšto prieštaravimo, išskyrus atvejus, kai konkretų prieštaravimą pareiškusi susijusi priežiūros institucija nusprendžia jį atsiimti. Kadangi prieštaravimo atsiėmimas reiškia, kad vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos ginčas baigėsi, Europos duomenų apsaugos valdybai šio klausimo spręsti nebereikia<sup>32</sup>. Panašiai vadovaujanti priežiūros institucija taip pat gali atšaukti kreipimąsi į Europos duomenų apsaugos valdybą pagal BDAR 60 straipsnio 4 dalį tais atvejais, kai vėliau nusprendžia, kad norėtų atsižvelgti į kiekvieną pareikštą prieštaravimą. Tačiau prieštaravimas arba klausimo perdavimas turėtų būti atšaukiami tik labai išimtiniais atvejais, nes vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusių priežiūros institucijų pareiga siekti konsensuso pagal BDAR 60 straipsnį reiškia, kad ginčų sprendimo mechanizmas turi būti taikomas tik tais atvejais, kai atkakliai nesutariama ir kai pasiekti konsensuso nebuvo įmanoma.

### 3.3 Terminų (-ų) nustatymas

---

<sup>28</sup> Visų pirma žr. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalį: „<...> ir patvirtinimą bei įrodymus apie tai, kokie Valdybai pateikti dokumentai jiems buvo pateikti, kai jie buvo paraginti pasinaudoti teise būti išklausti, arba aiškiai įvardytus elementus, kurie jiems nebuvo pateikti.“

<sup>29</sup> Daugiau informacijos apie naudojimąsi teise būti išklaustyam žr. 5 skirsnyje.

<sup>30</sup> Žr. minėtą 20 punktą.

<sup>31</sup> Iš tiesų Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalies formuluotėje patvirtinama, kad pradėdama procedūrą vadovaujanti priežiūros institucija turėtų nurodyti, ar ji neatsižvelgia į tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą, ar ji mano, kad prieštaravimas nėra tinkamas ar pagrįstas (t. y. tiesiog nurodyti, ar jį į prieštaravimus atsižvelgs). Todėl negalima pateikti jokių naujų informacijos elementų, išskyrus tuos, kurie susijusioms priežiūros institucijoms buvo perduoti prieš pateikiant informaciją Valdybai.

<sup>32</sup> Tais atvejais, kai atšaukimas yra susijęs su vieninteliu prieštaravimu, į kurį vadovaujanti priežiūros institucija nusprendė neatsižvelgti arba kuris laikomas netinkamu ir nepagrįstu, Europos duomenų apsaugos valdyba nebeturi pareigos priimti privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą.

28. Teisės aktuose numatytas terminas, per kurį Europos duomenų apsaugos valdyba turi priimti privalomą sprendimą, yra vienas mėnuo po to, kai pirmininkas ir kompetentinga priežiūros institucija nusprendžia, kad dokumentų rinkinys yra išsamus<sup>33</sup>. Dėl dalyko sudėtingumo tas terminas gali būti pratęstas dar vienam mėnesiui<sup>34</sup>. Jei Europos duomenų apsaugos valdyba negalėjo priimti sprendimo, pasibaigus tokiam pratęsimui ji tai padaro per dvi savaites nuo pratęsimo galiojimo pabaigos<sup>35</sup>.

### 3.3.1 Apskaičiavimas

29. Privalomo sprendimo priėmimo terminas turi būti apskaičiuojamas remiantis Reglamentu (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71<sup>36</sup>. Pagal Reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 3 straipsnio 2 dalies c punktą

*„savaitėmis, mėnesiais ar metais skaičiuojamas terminas pradedamas skaičiuoti nuo pirmos termino dienos pirmosios valandos pradžios, o baigiamas – pasibaigus paskutinės savaitės, mėnesio ar metų dienai, kuri yra ta pati savaitės diena, kurią prasidėjo terminas, arba atitinkamą pačią datą, paskutinei valandai“.*

Teisingumo Teismas patvirtino, kad, pavyzdžiui, jei įvykis, esantis savaitės termino pradžios momentu, įvyko pirmadienį, terminas baigsis kitą pirmadienį, kuris bus *dies ad quem* (termino pabaigos data)<sup>37</sup>. Atitinkamai, jei terminas skaičiuojamas mėnesiais, o priežastinis įvykis įvyksta kovo 20 d., terminas baigiasi balandžio 20 d.

30. Taikant BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą pradžios data (lot. *dies a quo*) yra diena, kai pirmininkas ir kompetentinga priežiūros institucija nusprendžia, kad dokumentų rinkinys yra išsamus, ir sekretoriatas per Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklių 17 straipsnyje nurodytą ryšių ir informacinę sistemą perduoda klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai.

31. Kadangi Bendrajame duomenų apsaugos reglamente laikotarpiai darbo dienomis nenurodyti, atitinkami terminai apima švenčių dienas, sekmadienius ir šeštadienius<sup>38</sup>. Tačiau kai paskutinė termino diena yra švenčių diena, sekmadienis arba šeštadienis, terminas baigiasi pasibaigus kitos darbo dienos paskutinei valandai<sup>39</sup>, todėl termino pabaigos data (lot. *dies ad quem*) yra kita darbo diena.

### 3.3.2 Sprendimas pratęsti terminą vienu mėnesiu

32. BDAR 65 straipsnio 2 dalyje, atsižvelgiant į dalyko sudėtingumą, pirmąjį vieno mėnesio terminą leidžiama pratęsti dar vienu mėnesiu. Sprendimą dėl pratęsimo turi priimti Europos duomenų apsaugos valdybos pirmininkas savo iniciatyva arba ne mažiau kaip trečdalis Valdybos narių prašymu<sup>40</sup>. Sprendimas pratęsti terminą turi būti priimtas iki vieno mėnesio termino pabaigos.

<sup>33</sup> BDAR 65 straipsnio 2 dalis kartu su Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 4 dalimi.

<sup>34</sup> BDAR 65 straipsnio 2 dalis.

<sup>35</sup> BDAR 65 straipsnio 3 dalis. Taip pat žr. 32 punktą.

<sup>36</sup> 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71, nustatantis terminams, datoms ir laikotarpiams taikytinas taisykles, OL L 124/1, 1971 6 8. Darbo tvarkos taisyklių 40 straipsnyje patvirtinama, kad „[s]kaičiuojant Bendrajame duomenų apsaugos reglamente ir šiose Darbo tvarkos taisyklėse nurodytus laikotarpius ir terminus, taikomas 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentas Nr. 1182/71, nustatantis terminams, datoms ir laikotarpiams taikytinas taisykles“.

<sup>37</sup> Žr. Sprendimo *Maatschap Toeters, MC Verberk / Productschap Vee en Vlees*, C-171/03, ECLI:EU:C:2004:714, 33 punktą.

<sup>38</sup> Reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 3 straipsnio 3 dalis.

<sup>39</sup> Reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 3 straipsnio 4 dalis.

<sup>40</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 4 dalis.

### 3.3.3 Pratęsimas dviem savaitėmis

33. Privalomas sprendimas iš esmės turi būti priimamas dviejų trečdalių balsų dauguma ne vėliau kaip per du mėnesius nuo tos dienos, kai dokumentų rinkinys buvo pripažintas išsamiu ir klausimas buvo perduotas Europos duomenų apsaugos valdybai. Tačiau jei Europos duomenų apsaugos valdybai nepavyko priimti sprendimo per pratęstą terminą, nes nebuvo pasiekta reikiama balsų dauguma, Europos duomenų apsaugos valdyba sprendimą priima per dvi savaites nuo antrojo mėnesio pabaigos paprasta savo narių balsų dauguma<sup>41</sup>.
34. Per dvi papildomas savaites galima iš dalies pakeisti Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo projektą, kuris anksčiau buvo pateiktas priimti dviejų trečdalių balsų dauguma, jei to reikia paprasta balsų daugumai pasiekti. Kitaip tariant, jei dviejų trečdalių balsų dauguma nepasiekama, Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo projektas gali būti pritaikytas ir patikslintas.

### 3.4 Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo projekto parengimas

35. Remiantis Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 5 dalimi, privalomus sprendimus „*rengia sekretoriatas (pirmininko sprendimu – kartu su pranešėju ir ekspertų pogrupiais)*“<sup>42</sup>. Todėl Europos duomenų apsaugos valdybos sekretoriatas turėtų atlikti pagrindinio pranešėjo funkciją, o pirmininkas turėtų nuspręsti dėl ekspertų pogrupio ir bendrapranešėjų dalyvavimo.
36. Kai tik vadovaujanti priežiūros institucija pateikia klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai ginčui išspręsti, sekretoriatas turėtų pradėti vertinti dokumentų rinkinio išsamumą. Atliekant šį vertinimą pirmininkas raginamas nuspręsti dėl galimo bendrapranešėjų dalyvavimo ir paragina Europos duomenų apsaugos valdybos narius pareikšti susidomėjimą tapti bendrapranešėjais (išskyrus atvejus, kai pirmininkas nusprendžia šiuo atveju neįtraukti bendrapranešėjų)<sup>43</sup>. Siekiant užtikrinti sąžiningumą ir nešališkumą, į bendrapranešėjo (-ų) grupę (-es) neturėtų būti įtrauktos vadovaujančios priežiūros institucijos arba susijusių priežiūros institucijų, kurios pateikė prieštaravimų dėl sprendimo projekto, delegacijos<sup>44</sup>.
37. Galiausiai reikėtų pažymėti, kad pirmininkas, priklausomai nuo atvejo poreikių, taip pat gali nuspręsti įtraukti vieno ar kelių kitų ekspertų pogrupių narius.
38. Kaip nurodyta pirmiau, Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalyje teigiama, kad Europos duomenų apsaugos valdyba atsižvelgia *tik* į tuos dokumentus, kuriuos vadovaujanti priežiūros institucija ir kita (-os) priežiūros institucija (-os) pateikė iki klausimą perduodant Valdybai. Tai reiškia, kad vadovaujanti priežiūros institucija arba susijusios priežiūros institucijos sprendimo rengimo etapu negali pateikti naujų faktinių elementų, pagrindžiančių atitinkamas jų pozicijas.

---

<sup>41</sup> Žr. BDAR 65 straipsnio 3 dalį. Dėl Europos duomenų apsaugos valdybos narių daugumos ir balsavimo teisių apskaičiavimo žr. tolesnį 3.5 skirsnį (Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo priėmimas).

<sup>42</sup> Taip pat žr. BDAR 75 straipsnio 6 dalies g punktą, kuriame nustatyta, kad sekretoriatas visų pirma atsako už su sprendimais dėl priežiūros institucijų ginčų išsprendimo susijusį parengiamąjį darbą, jų rengimą ir paskelbimą.

<sup>43</sup> Jei kvietimas pareikšti susidomėjimą tapti bendrapranešėju paskelbiamas prieš vertinant, ar dokumentų rinkinys yra išsamus, reikėtų pasirūpinti, kad jokie dokumentų rinkinio elementai nebūtų atskleisti tol, kol bus atliktas vertinimas ir klausimas bus perduotas Europos duomenų apsaugos valdybai.

<sup>44</sup> Taip pat žr. 2019 m. kovo 27 d. Sprendimo *Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel*, C-680/16 P, ECLI:EU:C:2019:257, 29–41 punktus.

39. Pagal BDAR 76 straipsnio 1 dalį Valdybos ir ekspertų pogrupių diskusijos yra konfidencialios, kai jos susijusios su nuoseklumo užtikrinimo mechanizmu<sup>45</sup>. Be to, pareiga saugoti profesinę paslaptį taip pat nustatyta visų Europos ekonominės erdvės (EEE) nacionalinių priežiūros institucijų<sup>46</sup>, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno (EDAPP) ir Europos duomenų apsaugos valdybos sekretoriato<sup>47</sup> darbuotojams. Tai reiškia, kad Europos duomenų apsaugos valdyba ir jos nariai turi laikytis konfidencialumo ir profesinės paslapties pareigos, kuri yra itin svarbi, taip pat ir 65 straipsnio 1 dalies a punkto ginčų sprendimo atvejais. Tai taikoma tiek diskusijoms, tiek dokumentams, kuriais keičiamasi.

### 3.5 Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo priėmimas

40. Balsų dauguma, nurodyta BDAR (arba Darbo tvarkos taisyklėse), skaičiuojama atsižvelgiant į bendrą balsavimo teisę turinčių Europos duomenų apsaugos valdybos narių skaičių, nepriklausomai nuo to, ar jie dalyvauja ar ne<sup>48</sup>.
41. EEE narėmis esančių ELPA valstybių (t. y. Islandijos, Lichtenšteino ir Norvegijos) priežiūros institucijos neturi balsavimo teisės, tačiau gali išreikšti savo pozicijas visais aptariamais klausimais ir (arba) klausimais, dėl kurių balsuojama<sup>49</sup>.
42. Pagal BDAR 68 straipsnio 6 dalį EDAPP balsavimo teisę turi priimant tik tuos sprendimus, kurie yra susiję su Sąjungos institucijoms, įstaigoms organams ir agentūroms taikomais principais ir taisyklėmis, kurie iš esmės atitinka BDAR nustatytus principus ir taisykles. Tokiu atveju EDAPP turi teisę balsuoti dėl viso sprendimo.
43. Kiekvienas balso teisę turintis Europos duomenų apsaugos valdybos narys, kuriam nėra atstovaujama plenariniame posėdyje, gali perduoti savo balsavimo teisę kitam teisę balsuoti turinčiam ir plenariniame posėdyje dalyvaujančiam Valdybos nariui<sup>50</sup>.
44. Balsų dauguma, kurios reikia privalomam sprendimui pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą priimti, yra du trečdaliai balsavimo teisę turinčių Europos duomenų apsaugos valdybos narių<sup>51</sup>. Jei Europos duomenų apsaugos valdyba negalėjo priimti sprendimo dviejų trečdalių balsų dauguma, Europos duomenų apsaugos valdyba sprendimą per kitas dvi savaites priima paprasta balsų dauguma. Jei Valdybos narių balsai pasidalija po lygiai, sprendimą lemia jos pirmininko balsas<sup>52</sup>.

### 3.6 Pranešimas susijusioms priežiūros institucijoms

---

<sup>45</sup> Darbo tvarkos taisyklių 33 straipsnis.

<sup>46</sup> BDAR 54 straipsnio 2 dalis.

<sup>47</sup> Reglamento (ES) 2018/1725 56 straipsnis.

<sup>48</sup> Darbo tvarkos taisyklių 22 straipsnio 3 dalis.

<sup>49</sup> Žr. 2018 m. liepos 6 d. EEE jungtinio komiteto sprendimą Nr. 154/2018, kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XI priedas (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolai (kuriame pateikiamas 101 straipsnyje nurodytas sąrašas) [2018/1022], t. p. žr. Darbo tvarkos taisyklių 7 konstatuojamąją dalį ir 4 straipsnio 1 dalį.

<sup>50</sup> Pirmininkui ir sekretariatui pranešama apie kiekvieną balsavimo teisių perdavimą. Darbo tvarkos taisyklių 22 straipsnio 5 dalis.

<sup>51</sup> BDAR 65 straipsnio 2 dalis kartu su Darbo tvarkos taisyklių 22 straipsnio 3 dalimi.

<sup>52</sup> BDAR 65 straipsnio 3 dalis.



45. Europos duomenų apsaugos valdybai priėmus privalomą sprendimą, Valdybos pirmininkas nepagrįstai nedelsdamas apie jį praneša visoms susijusioms priežiūros institucijoms<sup>53</sup>. Todėl apie privalomą sprendimą turi būti pranešta visoms su atveju susijusioms priežiūros institucijoms.
46. Pranešimą pirmininko vardu pateikia sekretoriatas, naudodamasis Darbo tvarkos taisyklių 17 straipsnyje nurodyta ryšių ir informacinė sistema<sup>54</sup>. Apie privalomą sprendimą pranešama anglų kalba, kuri yra vienintelė autentiška sprendimo kalba<sup>55</sup>. Laikoma, kad susijusios priežiūros institucijos visapusiškai susipažino su sprendimu, apie kurį pranešta<sup>56</sup>.

### 3.7 Galutinis priežiūros institucijos (-ų) sprendimas

47. Per vieną mėnesį nuo pranešimo apie Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimą priežiūros institucijoms dienos vadovaujanti priežiūros institucija ir (arba) susijusi priežiūros institucija (priklausomai nuo atvejo<sup>57</sup>) turi priimti galutinį sprendimą<sup>58</sup>. Kiekvienas galutinis sprendimas turi būti priimamas remiantis Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu. Be to, galutiniame (-iuose) sprendime (-uose) turi būti daroma nuoroda į Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimą ir turi būti nurodyta, kad šis sprendimas bus paskelbtas Europos duomenų apsaugos valdybos svetainėje. Prie vadovujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusios priežiūros institucijos galutinio (-ų) sprendimo (-ų) taip pat turi būti pridėtas Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas<sup>59</sup>.

#### 3.7.1 „Remiantis“

48. Reikalavimas priimti galutinį sprendimą „remiantis“ Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu atspindi tai, kad Valdybos sprendimas yra teisiškai privalomas vadovaujančiai priežiūros institucijai (ir (arba) galiausiai – susijusiai (-oms) priežiūros institucijai (-oms), jei reikia priimti galutinį sprendimą duomenų subjektų atžvilgiu<sup>60</sup>) kaip sprendimo adresatui (-ams)<sup>61</sup>.
49. Privalomu sprendimu siekiama išspręsti atvejus, kai vadovujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos turi priešingas nuomones dėl atvejo esmės, visų pirma dėl to, ar buvo pažeistas BDAR, – taip siekiama užtikrinti tinkamą ir nuoseklų BDAR taikymą atskirais atvejais<sup>62</sup>.

---

<sup>53</sup> BDAR 65 straipsnio 5 dalis.

<sup>54</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 6 dalis.

<sup>55</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 6 dalis.

<sup>56</sup> Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 6 dalis. Valdžios institucijoms, privalančioms priimti sprendimą arba imtis priemonių nacionaliniu lygmeniu remiantis Europos duomenų apsaugos valdybos privalomu sprendimu, gali būti pateikti skubūs vertimai į kitą ES kalbą. Kitos susijusios priežiūros institucijos išimties tvarka gali prašyti skubaus vertimo, nurodamos tokio prašymo priežastis. Kadangi Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimo autentiška kalba yra anglų kalba, Valdyba nėra atsakinga už jokių pateiktų vertimų naudojimą (Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 7 dalis).

<sup>57</sup> Jei skundas atmetamas iš dalies arba visiškai, žr. BDAR 60 straipsnio 8 ir 9 dalis.

<sup>58</sup> BDAR 65 straipsnio 6 dalis.

<sup>59</sup> Reikalavimas, kad prie galutinio sprendimo būtų pridėtas Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas, nereiškia, kad Valdybos sprendimas prie galutinio sprendimo turi būti pridėtas viename bendrame dokumente (pakanka, kad Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas duomenų valdytojui arba duomenų tvarkytojui būtų pateiktas kartu su galutiniu sprendimu).

<sup>60</sup> Žr. BDAR 60 straipsnio 8 ir 9 dalis.

<sup>61</sup> BDAR 136 ir 143 konstatuojamosios dalys.

<sup>62</sup> BDAR 136 konstatuojamoji dalis ir 65 straipsnio 1 dalies a punktas.

50. Galutinis sprendimas turi būti priimamas remiantis Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu, todėl juo turi būti visapusiškai įgyvendintas (-i) Valdybos sprendime nustatytas (-i) privalomas (-i) nurodymas (-ai). Pavyzdžiui, jei Europos duomenų apsaugos valdyba nustatė, kad iš tikrųjų buvo pažeistas BDAR, vadovaujanti priežiūros institucija arba susijusi priežiūros institucija negali nustatyti kitaip. Be to, jei Europos duomenų apsaugos valdyba nustatė, kad numatomi veiksmai duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo atžvilgiu neatitinka BDAR, vadovaujanti priežiūros institucija arba susijusi priežiūros institucija turi atitinkamai pritaikyti savo veiksmų eigą<sup>63</sup>.

### 3.7.2 Vadovaujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusios priežiūros institucijos sprendimas (-ai)

51. Galutinis vadovaujančios priežiūros institucijos ir tam tikrais atvejais susijusios priežiūros institucijos, kuriai pateiktas skundas, sprendimas priimamas pagal BDAR 60 straipsnio 7, 8 ir 9 dalis<sup>64</sup>.
52. Atskaitos taškas – vadovaujanti priežiūros institucija privalo priimti galutinį sprendimą ir apie jį pranešti duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo pagrindinei buveinei arba vienintelei buveinei ir informuoti kitas susijusias priežiūros institucijas ir Europos duomenų apsaugos valdybą apie savo galutinį sprendimą (įskaitant atitinkamų faktų ir motyvų santrauką)<sup>65</sup>. Svarbi nuo šio reikalavimo nukrypti leidžianti nuostata yra susijusi su situacija, kai skundas buvo nepriimtas arba atmestas.
53. Jeigu skundas nepriimamas arba atmetamas, priežiūros institucija, kuriai skundas buvo pateiktas, priima sprendimą, praneša jį skundo pateikėjui ir informuoja apie tai duomenų valdytoją<sup>66</sup>.
54. Jeigu reikia priimti sprendimą, kuriuo nepriimama tik tam tikra skundo dalis, vadovaujanti priežiūros institucija priima sprendimą dėl skundo dalies dėl su duomenų valdytoju arba duomenų tvarkytoju susijusių veiksmų, praneša jį duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo pagrindinei buveinei arba vienintelei buveinei savo valstybės narės teritorijoje ir apie tai informuoja skundo pateikėją, o skundo pateikėjo priežiūros institucija priima sprendimą, susijusį su to skundo dalies nepriėmimu arba atmetimu, ir praneša jį tam skundo pateikėjui, taip pat apie tai informuoja duomenų valdytoją arba duomenų tvarkytoją<sup>67</sup>.
55. Kaip numatyta BDAR 78 straipsnyje, kiekvienas fizinis ar juridinis asmuo turi teisę kompetentingame nacionaliniame teisme imtis veiksmingų teisminių teisių gynimo priemonių priežiūros institucijos sprendimo, turinčio tam asmeniui teisinių padarinių, atžvilgiu<sup>68</sup>.

### 3.7.3 Europos duomenų apsaugos valdybai pateikiama informacija

56. Vadovaujanti priežiūros institucija arba, tam tikrais atvejais, susijusi priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, privalo pranešti Valdybai jos galutinio sprendimo pranešimo atitinkamai duomenų valdytojui arba duomenų tvarkytojui ir duomenų subjektui datą<sup>69</sup>.

## 3.8 Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo paskelbimas

---

<sup>63</sup> Žr. 4 skirsnį (Europos duomenų apsaugos valdybos kompetencija), visų pirma 4.2 skirsnį (Klausimai, dėl kurių pateiktas tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas).

<sup>64</sup> BDAR 65 straipsnio 6 dalis.

<sup>65</sup> BDAR 60 straipsnio 7 dalis.

<sup>66</sup> BDAR 60 straipsnio 8 dalis.

<sup>67</sup> BDAR 60 straipsnio 8 dalis.

<sup>68</sup> Taip pat žr. BDAR 143 konstatuojamąją dalį. Žr. tolesnį 8 skirsnį (Teisminės teisių gynimo priemonės).

<sup>69</sup> BDAR 65 straipsnio 6 dalis.

57. Pagal BDAR 65 straipsnio 5 dalį privalomas Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas Valdybos svetainėje paskelbiamas „nepagrįstai nedelsiant“, kai vadovaujanti priežiūros institucija praneša apie galutinį nacionalinį sprendimą duomenų valdytojui ir (arba) duomenų tvarkytojui ir (arba) susijusi priežiūros institucija apie tai praneša duomenų subjektui (jei skundas nepriimamas). Kai įmanoma, formuluotė „nepagrįstai nedelsiant“ turėtų būti aiškinama kaip reiškianti, kad Europos duomenų apsaugos valdybos privalomas sprendimas turėtų būti paskelbiamas tą pačią dieną, kai apie galutinį nacionalinį sprendimą pranešama duomenų valdytojui, duomenų tvarkytojui ir (arba) skundo pateikėjui.
58. Kad Europos duomenų apsaugos valdyba galėtų paskelbti savo privalomą sprendimą „nepagrįstai nedelsdama“ po pranešimo apie galutinį nacionalinį sprendimą, BDAR 65 straipsnio 6 dalyje reikalaujama, kad kompetentinga priežiūros institucija Valdybai nurodytą pranešimo apie savo galutinį sprendimą atitinkamai duomenų valdytojui arba duomenų tvarkytojui ir duomenų subjektui datą. Siekdama išvengti nepagrįsto delsimo, kiekviena kompetentinga priežiūros institucija turėtų pranešti sekretoriatui datą, kurią tikimasi pranešti apie nacionalinį sprendimą, pageidautina ne vėliau kaip prieš vieną dieną.
59. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 339 straipsnyje reikalaujama, kad Sąjungos institucijų nariai ir darbuotojai neatskleistų informacijos, kurią jie yra įsipareigoję saugoti kaip tarnybinę paslaptį, ypač informacijos apie įmones, jų verslo ryšius ar sąnaudų sudedamąsias dalis<sup>70</sup>. Todėl kai kurių Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo dalių gali tekti neskelbti, kad būtų išvengta informacijos, kuriai taikomas profesinės paslapties reikalavimas, atskleidimo. Sekretoriatas įvertina, ar tokių elementų reikia neskelbti remiantis ES teise ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (ESTT) praktika<sup>71</sup>.
60. Europos duomenų apsaugos valdyba taip pat paskelbia galutinį (-ius) nacionalinį (-ius) sprendimą (-us) savo registre<sup>72</sup>, atsižvelgdama į galimus kompetentingos priežiūros institucijos nacionalinėje teisėje nustatytus apribojimus, susijusius su jos sprendimų paskelbimu. Kai tokie apribojimai taikomi, priežiūros institucijos turėtų informuoti sekretoriatą apie visus tokius apribojimus.

## 4 EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS VALDYBOS KOMPETENCIJA

61. Nuoseklumo užtikrinimo mechanizmo, įskaitant BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, tikslas – padėti **nuosekliai taikyti** BDAR visoje Sąjungoje. 136 konstatuojamojoje dalyje aiškiai nurodyta, kad Europos duomenų apsaugos valdybos kompetencija pagal bendradarbiavimo mechanizmą priimti teisiškai

---

<sup>70</sup> Pareiga saugoti profesinę paslaptį taip pat nustatyta Tarnybos nuostatuose ES institucijų darbuotojams ir EDAPP darbuotojams, įskaitant Europos duomenų apsaugos valdybos sekretoriatą, taip pat Reglamento (ES) 2018/1725 56 straipsnyje. Pareiga saugoti profesinę paslaptį taip pat nustatyta BDAR 54 straipsnio 2 dalyje kiekvienos priežiūros institucijos nariams ir darbuotojams.

<sup>71</sup> Žr., pavyzdžiui, 2006 m. gegužės 30 d. Sprendimą *Bank Austria Creditanstalt*, T-198/03, ECLI:EU:T:2006:136; 2015 m. sausio 28 d. Sprendimą *Evonik Degussa*, T-341/12, ECLI:EU:T:2015:51; 2015 m. sausio 28 d. Sprendimą *Akzo Nobel NV*, T-345/12, ECLI:EU:T:2015:50; 2014 m. rugsėjo 9 d. Sprendimą *MasterCard, Inc.*, T-516/11, EU:T:2014:759; 2018 m. lapkričio 21 d. Sprendimą *Stichting Greenpeace Nederland*, T-545/11 RENV, ECLI:EU:T:2018:817; 2018 m. rugsėjo 25 d. Sprendimą *Amicus Therapeutics UK Ltd*, T-33/17, ECLI:EU:T:2018:595; 2007 m. spalio 12 d. Sprendimą *Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse GmbH*, T-474/04, Rink. p. II-4225.

<sup>72</sup> BDAR 70 straipsnio 1 dalies y punkte reikalaujama, kad Europos duomenų apsaugos valdyba tvarkytų viešai prieinamą priežiūros institucijų ir teismų sprendimų dėl klausimų, nagrinėtų taikant nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą, elektroninį registrą. Žr. [https://www.edpb.europa.eu/our-work-tools/consistency-findings/register-for-decisions\\_lt](https://www.edpb.europa.eu/our-work-tools/consistency-findings/register-for-decisions_lt).

privalomą sprendimą, kai vadovujančios priežiūros institucijos ir susijusių priežiūros institucijų nuomonės yra prieštaringos, taikoma atvejo esmė, visų pirma sprendžiant klausimą, ar buvo pažeistas BDAR<sup>73</sup>.

62. Pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą Europos duomenų apsaugos valdybos privalomas sprendimas yra susijęs **su visais klausimais, dėl kurių pateiktas tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas**. Todėl Europos duomenų apsaugos valdyba vertina **tik** į prieštaravimus įtrauktus klausimus, susijusius su vadovujančios priežiūros institucijos sprendimo projektu arba peržiūrėto sprendimo projektu. Europos duomenų apsaugos valdyba iš naujo nevertina viso atvejo ir nenagrinėja klausimų, kurie galėtų būti keliami 65 straipsnio procedūros metu, tačiau dėl jų, prieš perduodant ginčą Europos duomenų apsaugos valdybai, nebuvo pateikta tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų.
63. Vadovujančios priežiūros institucijos ir susijusios (-ų) priežiūros institucijos (-ų) ginčas gali kilti dėl to, kad vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgia į vieną ar kelis tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus arba vadovaujanti priežiūros institucija mano, jog vienas ar keli prieštaravimai nėra tinkami ar pagrįsti. Europos duomenų apsaugos valdyba dėl kiekvieno pareikšto prieštaravimo įvertina, ar tas prieštaravimas atitinka BDAR 4 straipsnio 24 punkto reikalavimus, ir, jei taip, ji privalomame sprendime įvertina tą prieštaravimą iš esmės.

#### 4.1 Vertinimas, ar prieštaravimai yra tinkami ir pagrįsti

64. Savo Gairėse dėl tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų Europos duomenų apsaugos valdyba paaiškino sąlygas, kurios turi būti įvykdytos, kad prieštaravimą būtų galima laikyti „tinkamu ir pagrįstu“, kaip tai suprantama pagal BDAR 4 straipsnio 24 punktą<sup>74</sup>.
65. Kai vadovaujanti priežiūros institucija ginčą perduoda spręsti Europos duomenų apsaugos valdybai pagal BDAR 60 straipsnio 4 dalį ir 63 straipsnį, Valdyba pirmiausia turi įvertinti, ar pareikštas (-i) prieštaravimas (-ai) iš tikrųjų atitinka tinkamumo ir pagrįstumo sąlygas<sup>75</sup>.
66. Europos duomenų apsaugos valdyba primena, jog norint, kad prieštaravimas būtų laikomas „tinkamu“, jis turi būti tiesiogiai susijęs su atitinkamo sprendimo projekto esme. Konkrečiau kalbant, prieštaravimas turi būti susijęs su tuo, ar buvo padarytas BDAR pažeidimas, arba, ar numatomas veiksmas, susijęs su duomenų valdytoju arba duomenų tvarkytoju, atitinka BDAR<sup>76</sup>.
67. Kad prieštaravimas būtų „pagrįstas“, jame turėtų būti nuosekliai, aiškiai, tiksliai ir išsamiai paaiškintos prieštaravimo priežastys. Jame turėtų būti aiškiai ir tiksliai nurodyti pagrindiniai elementai, kuriais susijusi priežiūros institucija grindžia savo vertinimą, ir sąsaja tarp numatomų sprendimo projekto (jei

---

<sup>73</sup> 136 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad "*<...> Valdybai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisiškai privalomus sprendimus, jeigu tarp priežiūros institucijų kyla ginčų. Šiais tikslais ji turėtų iš esmės dviejų trečdalių jos narių dauguma priimti teisiškai privalomus sprendimus aiškiai apibrėžtais atvejais, kai priežiūros institucijų nuomonės dėl tam tikro atvejo esmės yra prieštaringos, visų pirma, kai taikomas vadovujančios priežiūros institucijos ir susijusių priežiūros institucijų bendradarbiavimo mechanizmas, visų pirma sprendžiant klausimą, ar buvo pažeistas šis reglamentas;*

<sup>74</sup> RRO gairių 12–21 punktai.

<sup>75</sup> Kaip paaiškinta pirmiau, vadovaujanti priežiūros institucija pateikia klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai, jei ji neatsižvelgia į tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą *arba* mano, kad prieštaravimas nėra tinkamas ar pagrįstas. Žr. 3.1 skirsnį.

<sup>76</sup> RRO gairių 12 punktas. Pareikštas prieštaravimas atitinka kriterijų „tinkamas“, jeigu į jį atsižvelgus būtų padaryta kitokia išvada dėl to, ar buvo padarytas BDAR pažeidimas, arba, ar vadovujančios priežiūros institucijos siūlomas numatomas veiksmas, susijęs su duomenų valdytoju arba duomenų tvarkytoju, atitinka BDAR. RRO gairių 13 punktas.

jis būtų priimtas toks, koks yra) pasekmių ir numatomų pavojų duomenų subjektų pagrindinėms teisėms ir laisvėms ir, kai taikoma, laisvam asmens duomenų judėjimui Sąjungoje, reikšmingumo<sup>77</sup>.

68. Vertindama, ar prieštaravimai iš tikrųjų atitinka tinkamumo ir pagrįstumo sąlygas, Europos duomenų apsaugos valdyba atlieka **tiesioginę, tiesioginę vertinimą**. Kitaip tariant, Europos duomenų apsaugos valdyba atsižvelgia į konkrečią formuluotę, kurią susijusi priežiūros institucija vartoja kiekviename pareikštame prieštaravime, ir į tai, ar kiekvienas BDAR 4 straipsnio 24 dalies elementas yra konkrečiai paminėtas dėstant kiekvieną konkretų prieštaravimą; taip reikalaujama konkrečiai nurodyti sprendimo projekto keliamą riziką, susijusią su duomenų subjektų pagrindinėmis teisėmis ir laisvėmis<sup>78</sup>.
69. Savo privalomame sprendime Europos duomenų apsaugos valdyba nepareiškia pozicijos dėl esminių klausimų, iškeltų prieštaravimuose, kurie neatitinka BDAR 4 straipsnio 24 punkto sąlygų, esmės. Jeigu prieštaravimas neatitinka BDAR 4 straipsnio 24 punkto sąlygų, Europos duomenų apsaugos valdybos privalomas sprendimas nedaro poveikio vertinimams, kuriuos Europos duomenų apsaugos valdyba gali būti paprašyta atlikti kitais atvejais, įskaitant atvejus, kai dalyvautų tos pačios šalys, atsižvelgiant į atitinkamo sprendimo projekto turinį ir į susijusių priežiūros institucijų pareikštus prieštaravimus.

#### 4.2 Klausimai, dėl kurių pateiktas tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas

70. Savo Gairėse dėl tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų Europos duomenų apsaugos valdyba taip pat paaiškino galimą tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo dalyką (esmę)<sup>79</sup>. Šiose gairėse pateikiami keli prieštaravimų, kurie gali atitikti BDAR 4 straipsnio 24 punkto reikalavimus, pavyzdžiai. Minėti pavyzdžiai susiję su galimais vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimais šiais klausimais:

1. konkretaus BDAR pažeidimo buvimas;
2. papildomų arba alternatyvių BDAR pažeidimų buvimas;
3. sprendimo projekto spragos, kurias būtų pagrįsta papildomai išsiaiškinti;
4. nepakankama faktinė informacija arba motyvai;
5. procedūriniai aspektai ir
6. sprendimo projekte numatyti konkretūs veiksmai.

##### 4.2.1 Konkretaus BDAR pažeidimo buvimas

71. Pirmasis galimo tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pavyzdys yra vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimas dėl to, ar buvo pažeista konkreti BDAR nuostata<sup>80</sup>. Toks nesutarimas gali kilti, kai vadovaujančios priežiūros institucijos priimtame sprendimo projekte:

---

<sup>77</sup> RRO gairių 19 punktas. Taip pat žr. RRO gairių 16 punktą. („Kad prieštaravimas būtų „pagrįstas“, reikia pateikti paaiškinimus ir argumentus, kodėl siūloma iš dalies pakeisti sprendimą (t. y. nurodyti vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekte padarytas teises ir (arba) faktines klaidas). Prieštaravime taip pat turi būti parodyta, kaip pakeitus sprendimą būtų galima padaryti kitokią išvadą, ar buvo padarytas BDAR pažeidimas arba ar numatomas veiksmas, susijęs su duomenų valdytoju arba duomenų tvarkytoju, atitinka BDAR.“).

<sup>78</sup> Taip pat žr. RRO gairių 7 ir 37 punktus.

<sup>79</sup> RRO gairių 22–48 punktai.

<sup>80</sup> RRO gairių 24–25 punktai.

- aiškiai patvirtinamas konkretaus BDAR straipsnio pažeidimo buvimas, tačiau susijusi priežiūros institucija mano, kad šis BDAR straipsnis nebuvo pažeistas<sup>81</sup>;
- aiškiai patvirtinama, kad konkretus BDAR straipsnis nebuvo pažeistas, o susijusi priežiūros institucija mano, kad atitinkamas straipsnis buvo pažeistas.

72. Pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą Europos duomenų apsaugos valdyba priima privalomą sprendimą visais klausimais, dėl kurių pareikšti tinkami ir pagrįsti prieštaravimai, „*visų pirma dėl to, ar yra padarytas BDAR pažeidimas*“. Europos duomenų apsaugos valdyba turi priimti privalomą sprendimą, kuriame, kai įmanoma, atsižvelgiant į bylos elementus ir teisę būti išklaustytam, pateikiama galutinė išvada dėl BDAR taikymo nagrinėjamu atveju. Kitaip tariant, Europos duomenų apsaugos valdyba įvertina argumentų, kuriuos susijusi priežiūros institucija pateikė prieštaravime vadovaujančiai priežiūros institucijai, pagrįstumą ir priima galutinį sprendimą dėl to, ar konkretus BDAR pažeidimas buvo padarytas. Europos duomenų apsaugos valdyba nurodo vadovaujančiai priežiūros institucijai pakeisti išvadą dėl pažeidimo arba prirėikus ją įtraukti. Tokiais atvejais vadovaujanti priežiūros institucija privalo šį pokytį įtraukti į savo galutinį sprendimą, pareikšto prieštaravimo klausimu atsižvelgdama į privalomą Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimą.

#### 4.2.2 Papildomi arba alternatyvūs BDAR pažeidimai

73. Antrasis galimo tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pavyzdys yra vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimas dėl išvadų, kurios turi būti padarytos remiantis tyrimo nustatytais faktinėmis aplinkybėmis. Pavyzdžiui, prieštaravime gali būti nurodyta, kad nustatytos faktinės aplinkybės reiškia kitos BDAR nuostatos, o ne tų nuostatų, kurios jau išanalizuotos sprendimo projekte, ir (arba) papildomos nuostatos pažeidimą<sup>82</sup>.
74. Kaip nurodyta pirmiau, Europos duomenų apsaugos valdyba turi priimti privalomą sprendimą, kuriame, kai įmanoma, atsižvelgiant į bylos elementus ir respondento teisę būti išklaustytam, pateikiama galutinė išvada dėl BDAR taikymo nagrinėjamu atveju. Tai gali apimti papildomų (arba alternatyvių) pažeidimų buvimo nustatymą, jeigu byloje yra pakankamai faktinių aplinkybių įtariamam pažeidimui pagrįsti, o asmenys, kuriems būtų padarytas neigiamas poveikis, buvo arba gali būti išklausti nagrinėjant prieštaravimus, kuriuose tvirtinama apie papildomo arba alternatyvaus pažeidimo buvimą<sup>83</sup>.

#### 3 pavyzdys.

Vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekte nurodyta, kad duomenų valdytojas neįvykdė pareigos informuoti pagal BDAR 14 straipsnį (informacija, kuri turi būti pateikta, kai asmens duomenys yra gauti ne iš duomenų subjekto). Sprendimo projekte nurodyta, kad duomenų valdytojas turėjo pateikti informaciją, nurodytą BDAR 14 straipsnio 1 dalyje ir 14 straipsnio 2 dalies a ir e punktuose, ir nenustatyta jokių kitų 14 straipsnio pažeidimų. Viena iš susijusių priežiūros institucijų mano, kad duomenų valdytojas turėjo pateikti visą BDAR 14 straipsnio 2 dalies b ir f punktuose nurodytą informaciją, nes įprastu atveju visa minėta tame punkte nurodyta informacija turėtų būti pateikta duomenų subjektui, išskyrus atvejus, kai nėra vienos ar daugiau kategorijų informacijos arba

<sup>81</sup> RRO gairėse pateikiamas šis pavyzdys: susijusi priežiūros institucija teigia, jog vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgė į tai, kad išimtis dėl namų ūkio netaikoma kai kurioms duomenų valdytojo atliekamoms duomenų tvarkymo operacijoms, susijusioms su apsauginių vaizdo stebėjimo sistemų naudojimu, todėl BDAR nebuvo pažeistas.

<sup>82</sup> RRO gairių 26 punktą.

<sup>83</sup> Žr. 5 skirsnį dėl teisės būti išklaustytam.

ji netaikoma<sup>84</sup>. Jei susijusios priežiūros institucijos pareikštas prieštaravimas atitinka 4 straipsnio 24 punkto reikalavimus, atsižvelgdama į bylos elementus bei teisę būti išklaustyta, Europos duomenų apsaugos valdyba nusprendžia, ar duomenų valdytojas papildomai pažeidė BDAR 14 straipsnio 2 dalies b ir f punktus, o ne tik BDAR 14 straipsnio 1 dalį ir 14 straipsnio 2 dalies a ir e punktus.

75. Jei Europos duomenų apsaugos valdyba, gavusi tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą šiuo klausimu, nustato, kad buvo pažeistos papildomos ir (arba) alternatyvios BDAR nuostatos, vadovaujanti priežiūros institucija privalo į tai atsižvelgti savo galutiniame sprendime, atsižvelgdama į privalomą Valdybos sprendimą dėl pareikšto prieštaravimo.

76. Išimtiniais atvejais gali būti, kad Europos duomenų apsaugos valdybai pateiktoje byloje nėra pakankamai faktinių duomenų, kad Valdyba galėtų padaryti galutinę išvadą dėl tinkamame ir pagrįstame prieštaravime nustatyto pažeidimo buvimo. Tačiau dauguma atvejų informacijos, kuria keičiamasi per bendradarbiavimo procedūrą, turėtų pakakti, kad susijusi priežiūros institucija galėtų pagrįsti savo prieštaravimą taip, kad Europos duomenų apsaugos valdyba galėtų galutinai nuspręsti, ar buvo pažeistas BDAR<sup>85</sup>. Be to, kai vadovaujanti priežiūros institucija pateikia klausimą sekretoriatui, kad gautų privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, sekretoriatas taip pat gali prašyti vadovujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusios priežiūros institucijos pateikti papildomos informacijos, kuri yra būtina siekiant užtikrinti, kad dokumentų rinkinys būtų išsamus<sup>86</sup>.

#### 4.2.3 Sprendimo projekto spragos, kurias vadovaujančiai priežiūros institucijai būtų pagrįsta papildomai išsiaiškinti

77. Trečiasis galimo tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pavyzdys yra vadovujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimas dėl to, ar sprendimo projekte pakankamai išnagrinėti atitinkami BDAR pažeidimai<sup>87</sup>.

#### 4 pavyzdys.

Gavusi skundą, vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad ne visus skunde nurodytus įtarimus dėl pažeidimų verta išnagrinėti. Savo sprendimo projekte vadovaujanti priežiūros institucija išnagrinėja tik tuos skundo aspektus, kuriuos ji nusprendė išsiaiškinti, nepateikdama jokio paaiškinimo dėl kitų įtariamų BDAR pažeidimų. Susijusi priežiūros institucija mano, kad vadovaujanti priežiūros institucija, atlikdama tyrimą, nepagrįstai neišnagrinėjo kelių skundo pateikėjo nurodytų įtariamų pažeidimų, ir pateikia tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą, grindžiamą tuo, jog vadovaujanti priežiūros institucija tinkamai neišnagrinėjo skundo, kad apsaugotų duomenų subjekto teises.

78. BDAR 57 straipsnio 1 dalies f punkte nustatyta priežiūros institucijų pareiga nagrinėti kiekvieną joms pateiktą skundą ir „tinkamu mastu tir[ti] skundo dalyką“. Formuluoję „tinkamu mastu“ suteikia kompetentingai priežiūros institucijai tam tikrą diskreciją dėl būtino tyrimo masto ar išsamumo. Tačiau šia diskrecija turi būti naudojama ypač kruopščiai<sup>88</sup> ir laikantis atitinkamų BDAR nuostatų, kuriose numatytas tarpusavio bendradarbiavimas.

79. Jei Europos duomenų apsaugos valdyba, remdamasi tinkamu ir pagrįstu prieštaravimu, nustato, kad vadovaujanti priežiūros institucija nepagrįstai neištyrė arba kitaip neišsprendė kai kurių skunde iškeltų

<sup>84</sup> Taip pat žr. 29 straipsnio darbo grupės gairių dėl skaidrumo pagal Reglamentą 2016/679, 2017 m. lapkričio 29 d., WP260 rev.01, 2018 m. balandžio 11 d., 46 punktą.

<sup>85</sup> Kai tinkama, susijusi priežiūros institucija ir vadovaujanti priežiūros institucija gali pasinaudoti BDAR 61 ir 62 straipsniais, kad gautų reikiamą informaciją prieš paskelbiant sprendimo projektą.

<sup>86</sup> Žr. 3.2 skirsnį.

<sup>87</sup> RRO gairių 27 punktą.

<sup>88</sup> 2015 m. spalio 6 d. Sprendimas *Schrems*, C-362/14, ECLI:EU:C:2015:650, 63 punktą.

klausimų, Valdyba gali priimti privalomą sprendimą, kuriame nurodoma, kad vadovaujanti priežiūros institucija turi toliau nagrinėti klausimą ir, kiek tinkama, ištirti likusį skundo dalyką. Tiek, kiek tai įmanoma pagal sprendimo projektą, vadovaujanti priežiūros institucija iš esmės pirmiausia turėtų siekti per 65 straipsnio 6 dalyje nustatytą terminą užbaigti rengti savo sprendimo projektą tais klausimais, kurių nereikia papildomai aiškintis.

80. Tais klausimais, kuriuos reikia papildomai išsiaiškinti, vadovaujančiai priežiūros institucijai gali tekti pradėti naują bylą. Jei, siekiant išspręsti likusius klausimus, pradedama nauja byla, vadovaujanti priežiūros institucija privalo laikytis visų BDAR nustatytų bendradarbiavimo nuostatų. Dėl to gali tekti pateikti naują sprendimo projektą pagal BDAR 60 straipsnio 3 dalį, kuriame bus nagrinėjamas likęs įtariamasis pažeidimas.

Tais atvejais, kai vadovaujanti priežiūros institucija tokios veiksmų eigos laikytis negali (pvz., kai yra neatsiejamas ryšys tarp klausimo, kurį reikia toliau aiškintis, ir kitų vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekto dalių, kurios turi būti baigtos rengti), vadovaujančiai priežiūros institucijai gali tekti pirmiausia papildomai išsiaiškinti šį klausimą ir parengti atnaujintą sprendimo projektą.

81. Bet kuriuo atveju vadovaujanti priežiūros institucija turi toliau spręsti šį klausimą ir nuolat informuoti Europos duomenų apsaugos valdybos narius apie veiksmus, kurių imtasi. Be to, susijusios priežiūros institucijos gali siekti pasinaudoti BDAR numatytais bendradarbiavimo ir nuoseklumo užtikrinimo mechanizmais, jei vadovaujanti priežiūros institucija nevykdo savo pareigų, nustatytų pagal 65 straipsnį priimtame sprendime (t. y. nesprenžia likusių spręstinių klausimų)<sup>89</sup>.

#### 4.2.4 Nepakankama faktinė informacija arba motyvai

82. Ketvirtasis galimo tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pavyzdys yra vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimas dėl to, ar sprendimo projekte pateikta pakankamai faktinių elementų ir (arba) motyvų<sup>90</sup>. Pavyzdžiui, susijusi priežiūros institucija gali manyti, kad sprendimo projekte vadovaujančios priežiūros institucijos daroma išvada nėra tinkamai pagrįsta atliktu vertinimu ir pateiktais įrodymais<sup>91</sup>. Tokiu atveju Europos duomenų apsaugos valdyba taip pat yra kompetentinga priimti privalomą sprendimą, jei pareikštas prieštaravimas atitinka visus BDAR 4 straipsnio 24 punkte nustatytus reikalavimus, įskaitant ryšį tarp tariamai nepakankamos analizės ir pažeidimo buvimo arba numatomo veiksmo<sup>92</sup>.
83. Tuo atveju, kai vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekte nėra pakankamai faktinių elementų ar motyvų, iš esmės galimi du scenarijai.

---

<sup>89</sup> Europos duomenų apsaugos valdyba primena, kad susijusios priežiūros institucijos, kai tinkama, pasinaudotų galimybe prašyti savitarpio pagalbos pagal BDAR 61 straipsnį (pagal kurį susijusioms priežiūros institucijoms, jei vadovaujanti priežiūros institucija nesilaiko reikalavimų, taip pat leidžiama priimti laikiną priemonę pagal 66 straipsnį) arba prašyti pateikti nuomonę pagal BDAR 64 straipsnio 2 dalį (kurią teisės aktų leidėjas tiesiogiai nurodo kaip ypač tinkamą, kai priežiūros institucija nevykdo savo pareigų dėl savitarpio pagalbos pagal BDAR 61 straipsnį). Taikant pastarąją procedūrą, galiausiai gali būti priimtas privalomas Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies c punktą. Taip pat žr. generalinio advokato M. Bobek išvados byloje *Facebook Ireland Limited*, C-645/19, ECLI:EU:C:2021:5, 115–121 punktus. Be to, Europos duomenų apsaugos valdyba savo privalomu sprendimu pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą taip pat gali paraginti susijusią priežiūros instituciją paprašyti vadovaujančios priežiūros institucijos papildomai išsiaiškinti klausimą taikant 61 straipsnyje numatytą savitarpio pagalbos prašymo procedūrą.

<sup>90</sup> RRO gairių 29 punktą.

<sup>91</sup> Ten pat.

<sup>92</sup> RRO gairių 29 punktą.



84. Pagal pirmąjį scenarijų dokumentų rinkinyje, kuriuo remdamasi Europos duomenų apsaugos valdyba priima sprendimą, jau yra pakankamai informacijos, kuria remiantis būtų galima spręsti klausimą, kai sprendimo projekte trūksta faktinių elementų ar motyvų. Tokiais atvejais Europos duomenų apsaugos valdyba, neišdama už tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo ribų, nustato, kokių mastu vadovaujanti priežiūros institucija turėtų iš dalies pakeisti savo sprendimo projektą, kad pašalintų motyvų nepakankamumą, – pateikiama nuoroda į atitinkamus dokumentų rinkinio elementus.

#### **5 pavyzdys.**

Vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekte BDAR pažeidimas nustatomas remiantis nustatytais faktais, pagrįstais dokumentiniais įrodymais, kurie buvo išdėstyti Europos duomenų apsaugos valdybai pateiktame dokumentų rinkinyje. Kelios susijusios priežiūros institucijos pateikia tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus, kuriuose nurodoma, kad ryšys tarp dokumentinių įrodymų ir pažeidimo konstatavimo sprendimo projekte nėra pakankamai pagrįstas motyvais. Europos duomenų apsaugos valdybos sprendime nustatoma, kad prieštaravimas (-ai) yra tinkamas (-i) ir pagrįstas (-i), ir nurodomas teisingas teisinis aiškinimas ir motyvai, kuriuos VPI turėtų įtraukti į savo galutinį sprendimą.

85. Pagal antrąjį scenarijų dokumentų rinkinyje, kuriuo remdamasi Europos duomenų apsaugos valdyba priima sprendimą, nėra pakankamai faktinių elementų, kad būtų išspręstas faktinių elementų ar motyvų nepakankamumas.

#### **6 pavyzdys.**

Vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekte konstatuojama, kad BDAR 6 straipsnio 1 dalies a punktas nepažeistas ir kad atitinkamas duomenų tvarkymas yra teisėtas, grindžiamas duomenų subjekto sutikimu. Tačiau nei sprendimo projekte, nei jokiame kitame dokumentų rinkinio dokumente nepateikiama jokios papildomos medžiagos ar analizės, ar įvykdytos BDAR 7 straipsnio sąlygos. Sprendimo projekte tiesiog nurodoma, kad duomenų tvarkymas buvo teisėtai pagrįstas sutikimu, nepateikiant papildomų motyvų ar įrodymų. Susijusi priežiūros institucija pateikia prieštaravimą dėl šio motyvų trūkumo, teigdama, kad neatlikus šios analizės išvada dėl pažeidimo nebuvimo šiuo atveju yra abejotina.

Jei Europos duomenų apsaugos valdyba nustato, kad dokumentų rinkinyje, kuriuo remdamasi Valdyba priima sprendimą, nėra pakankamai faktinių elementų, kuriais remiantis būtų galima ištaisyti motyvų nepakankamumą, Valdyba gali paskelbti privalomą sprendimą, kuriame nurodoma, kad vadovaujanti priežiūros institucija turi toliau aiškintis klausimą arba jį kitaip spręsti, kad gautų pakankamai faktinės informacijos, kaip nurodyta 79–81 punktuose.

#### **4.2.5 Procedūriniai aspektai**

86. Penktasis galimo tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pavyzdys yra vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimas dėl to, ar tinkamai laikomasi BDAR nustatytų procedūrinių reikalavimų, ir tai turi įtakos sprendimo projekte padarytai išvadai<sup>93</sup>.
87. Europos duomenų apsaugos valdyba primena, kad BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyto ginčų sprendimo mechanizmo tikslas – išspręsti atvejus, kai skiriasi nuomonės dėl atvejo esmės<sup>94</sup>.

<sup>93</sup> RRO gairių 30 punktas.

<sup>94</sup> Žr. 61 punktą.

Minėtu mechanizmu nesiekama išspręsti galimų ginčų dėl procedūrinių reikalavimų ar bendradarbiavimo pareigų<sup>95</sup>.

88. Prieštaravimas, kai nesutariama dėl procedūrinių reikalavimų, tinkamu ir pagrįstu laikomas tik tuo atveju, jei jame taip pat pateikiami argumentai, paaiškinantys kitokią išvadą, kurią vadovaujanti priežiūros institucija turėjo padaryti savo sprendimo projekte. Savo sprendime Europos duomenų apsaugos valdyba išsprendžia ginčą dėl sprendimo projekte padarytų išvadų.
89. Jei dėl procedūrinių trūkumų Europos duomenų apsaugos valdyba negali išspręsti ginčo, susijusio su sprendimo projekte padarytomis išvadomis (pvz., dėl nepakankamų faktinių elementų), Valdyba primena bendradarbiavimo pareigos svarbą ir priima privalomą sprendimą, kuriame nurodo, kad vadovaujanti priežiūros institucija turi toliau aiškintis arba kitaip išspręsti šį klausimą, kaip nurodyta 79–81 punktuose, užtikrindama, kad būtų visapusiškai vykdomi BDAR nustatyti procedūriniai reikalavimai, kurie nebuvo įvykdyti.

#### 4.2.6 Numatomi veiksmai

90. Šeštasis galimo tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pavyzdys yra vadovujančios priežiūros institucijos ir susijusios priežiūros institucijos nesutarimas dėl to, ar numatomi veiksmai, susiję su duomenų valdytoju arba duomenų tvarkytoju, atitinka BDAR<sup>96</sup>.
91. Europos duomenų apsaugos valdyba primena, jog BDAR 150 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad nuoseklumo užtikrinimo mechanizmas taip pat gali būti naudojamas siekiant skatinti nuoseklų administracinių baudų taikymą. Taigi, jei šiomis aplinkybėmis atliekamo Europos duomenų apsaugos valdybos vertinimo metu nustatomi motyvų, kuriais remiantis buvo skirta atitinkama bauda, trūkumai, vadovujančiai priežiūros institucijai nurodoma iš naujo įvertinti baudą ir ištaisyti nustatytus trūkumus<sup>97</sup>.
92. Baudos jokia būdu nėra vienintelis veiksmas, kurį priežiūros institucija gali numatyti. Todėl tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas taip pat gali būti susijęs su kitais numatomais veiksmais, atsižvelgiant į BDAR 58 straipsnio 2 dalyje išvardytus įvairius įgaliojimus. Kiekviena numatoma priemonė turėtų būti tinkama, būtina ir proporcinga siekiant užtikrinti šio reglamento laikymąsi, atsižvelgiant į kiekvieno konkretaus atvejo aplinkybes<sup>98</sup>. Šiuo atžvilgiu reikėtų priminti, kad sprendimas atmesti visą skundą ar jo dalį arba jų nepriimti taip pat yra numatomas veiksmas, dėl kurio gali būti pateiktas tinkamas ir pagrįstas prieštaravimas.

Jei Europos duomenų apsaugos valdyba, remdamasi tinkamu ir pagrįstu prieštaravimu, nustato, kad į sprendimo projektą įtraukti numatomi veiksmai neatitinka BDAR, ji nurodo vadovujančiai priežiūros institucijai iš naujo įvertinti numatomus veiksmus ir pakeisti sprendimo projektą pagal privalomą Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimą.

## 5 TEISĖ BŪTI IŠKLAUSYTAM

### 5.1 Taikymas

---

<sup>95</sup> Šiuo atžvilgiu Europos duomenų apsaugos valdyba primena BDAR 61 straipsnį, 64 straipsnio 2 dalį, 65 straipsnio 1 dalies c punktą ir 66 straipsnį.

<sup>96</sup> Taip pat žr. RRO gairių 32 punktą ir tolesnius punktus.

<sup>97</sup> RRO gairių 34 punktą.

<sup>98</sup> BDAR 129 konstatuojamoji dalis.

93. Teisė būti išklausytam prieš administracijai imantis asmeniui nepalankios priemonės įtvirtinta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje ir jau seniai pripažįstama kaip bendrasis ES teisės principas<sup>99</sup>. Teisė būti išklausytam taip pat įtraukta į Europos gero administracinio elgesio kodekso 16 straipsnį ir atspindėta Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnyje.
94. Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnis skirtas ne valstybėms narėms, o tik Europos Sąjungos institucijoms, įstaigoms, organams ir agentūroms<sup>100</sup>. Vis dėlto teisė būti išklausytam taip pat pripažinta kaip „*sudėtinė pagarbos teisei į gynybą, bendrojo Sąjungos teisės principo, dalis*“<sup>101</sup>, todėl ji taip pat taikoma valstybėms narėms priimant sprendimus, patenkančius į ES teisės taikymo sritį<sup>102</sup>.
95. Teisė būti išklausytam taikoma administraciniam procesui, kurio rezultatas gali turėti įtakos (juridinio arba fizinio) asmens interesams. Ji taip pat taikoma tais atvejais, kai ES teisės administravimas yra paskirstytas arba padalytas tarp ES ir valstybių narių (vadinamosios „sudėtinės procedūros“<sup>103</sup>). Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies a punktas suformuluotas nurodant individualias asmeniui nepalankias priemones ir konkrečiai nereikalaujant, kad ginčijama priemonė būtų pradėta taikyti tam asmeniui<sup>104</sup>.
96. BDAR 65 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas „*skirtas vadovaujant prižiūros institucijai bei visoms susijusioms prižiūros institucijoms ir joms privalomas*“. BDAR 65 straipsnio 2 dalis atspindi tai, kad privalomu Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu siekiama išspręsti ginčą, kilusį tarp dviejų ar daugiau nacionalinių prižiūros institucijų. Pagal BDAR 60 straipsnyje nustatytą procedūrą vadovaujanti prižiūros institucija savo teisinę analizę išdėsto sprendimo projekte ir pagal ją išnagrinėja per bendradarbiavimo procedūrą pareikštus prieštaravimus. Susijusi (-os) prižiūros institucija (-os) atitinkamai išdėsto savo prieštaravimą (-us) dėl sprendimo projekto, pateikdamos bet kokią medžiagą savo prieštaravimui pagrįsti. Be to, kol Europos duomenų apsaugos valdyba rengia ir priima sprendimą, tiek vadovaujanti prižiūros institucija, tiek susijusios prižiūros institucijos gali pasidalyti nuomonėmis<sup>105</sup>.
97. BDAR 65 straipsnio 2 dalyje taip pat patvirtinama, kad Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas nėra tiesiogiai skirtas jokiai kitai šaliai, išskyrus vadovaujančią prižiūros instituciją ir susijusias prižiūros institucijas. Vis dėlto Europos lygmeniu Europos duomenų apsaugos valdybos priimtas sprendimas yra privalomas vadovaujant prižiūros institucijai arba, tam tikrais atvejais,

<sup>99</sup> Žr., pvz., 1980 m. vasario 14 d. Sprendimo *Prancūzija / Komisija*, C-301/87, 29 punktą.

<sup>100</sup> Žr., pvz., 2011 m. gruodžio 21 d. Sprendimo *Cicala*, C-482/10, ECLI:EU:C:2011:868, 28 punktą.

<sup>101</sup> Žr., pvz., 2014 m. lapkričio 5 d. Sprendimo *Mukarubega*, C-166/13, ECLI:EU:C:2014:2336, 45 punktą.

<sup>102</sup> Ten pat, 46 punktas. Taip pat žr. 2019 m. spalio 16 d. Sprendimo *Glencore Agriculture Hungary Kft.*, C-189/18, ECLI:EU:C:2019:861, 39 punktą („<...> *Ši pareiga valstybių narių administracinėms institucijoms kyla, kai jos imasi priemonių, patenkančių į Sąjungos teisės taikymo sritį, nors taikytinose Sąjungos teisės aktuose toks formalumas aiškiai nenumatytas*“) ir 2017 m. lapkričio 9 d. Sprendimo *Teodor Ispas*, C-298/16, ECLI:EU:C:2017:843, 26 punktą. Taip pat žr. 2017 m. rugsėjo 7 d. generalinio advokato M. Bobek išvados byloje *Teodor Ispas*, C-298/16, ECLI:EU:C:2017:650, 35–69 punktus.

<sup>103</sup> Dėl sudėtinų administracinių procedūrų žr., pvz., 2018 m. birželio 27 d. generalinio advokato Compos Sánchez-Bordana išvados byloje *Silvio Berlusconi*, C-219/17, ECLI:EU:C:2018:502, 57–79 punktus. Taip pat žr. F. Brito Bastos, „Beyond Executive Federalism. The Judicial Crafting of the Law of Composite Administrative Decision-Making“, mokslinis darbas siekiant gauti Europos universitetinio instituto teisės mokslų daktaro laipsnį, Florencija, 2018 m. birželio 13 d., visų pirma p. 120–163.

<sup>104</sup> P. Craig, „Article 41 - Right to Good Administration“, in *EU Charter of Fundamental Rights : A Commentary*, edited by Steve Peers, et al., Bloomsbury Publishing, 2014, p. 1079.

<sup>105</sup> Tačiau pagal Darbo tvarkos taisykles išskirtinėmis aplinkybėmis Europos duomenų apsaugos valdyba gali nuspręsti atsižvelgti į kitus dokumentus (Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalies pabaiga).

susijusiai priežiūros institucijai, kuriai pateiktas skundas, todėl turi lemiamą reikšmę nacionalinio lygmens procedūros baigčiai. Todėl sprendimas taip pat gali turėti įtakos asmenų, dalyvavusių procedūroje, per kurią buvo parengtas sprendimo projektas, interesams.

98. Todėl bet kuriam iš šių asmenų, kuriems sprendimas darytų neigiamą poveikį, visų pirma duomenų valdytojui (-ams) ir (arba) duomenų tvarkytojui (-ams), kuriam (-iems) skirtas vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projektas, taip pat bet kuriam kitam asmeniui, kuriam sprendimas darytų neigiamą poveikį, turi būti suteikta teisė būti išklaustytiems dėl Europos duomenų apsaugos valdybai pateikto klausimo pagal BDAR 60 straipsnio 4 dalį, 63 straipsnį ir 65 straipsnio 1 dalies a punktą.

## 5.2 Paskirtis

99. Teisę būti išklausytam Teisingumo Teismas apibūdino kaip garantuojančią „bet kuriam asmeniui <...> galimybę vykstant administracinei procedūrai iki sprendimo, galinčio neigiamai paveikti jo interesus, priėmimo tinkamai pareikšti savo nuomonę“<sup>106</sup>. Kaip išaiškino ESTT, taisykle, kad asmeniui, kurio nenaudai priimamas sprendimas, reikia sudaryti galimybę prieš priimant tą sprendimą pateikti pastabas, siekiama užtikrinti, kad kompetentinga valdžios institucija galėtų deramai atsižvelgti į visas svarbias aplinkybes. Šia taisykle taip pat siekiama užtikrinti veiksmingą atitinkamo asmens apsaugą, suteikiant jam galimybę ištaisyti klaidą ar pateikti informacijos apie asmeninę situaciją, dėl kurios sprendimas būtų priimtas arba nepriimtas, arba jis būtų vienokio ar kitokio turinio<sup>107</sup>.
100. Teisė atsakyti taip pat yra teisės būti išklausytam dalis, nes „administracinė procedūra reikalauja, kad suinteresuotasis asmuo galėtų <...> pareikšti savo argumentus ir tinkamai pareikšti savo nuomonę dėl atitinkamų aplinkybių ir prireikus dėl dokumentų, į kuriuos atsižvelgia Bendrijos institucijos“<sup>108</sup>. Išskyrus atvejus, kai teisės aktuose tiesiogiai numatyta žodinio išklausymo galimybė, pavyzdžiui, konkurencijos bylose, teisė būti išklausytam nebūtinai apima žodinį išklausymą<sup>109</sup>.

## 5.3 Terminai

### 5.3.1 Nacionaliniu lygmeniu ir prieš kreipiantis į Europos duomenų apsaugos valdybą

101. Prieš Europos duomenų apsaugos valdybai paskiriant užduotį priimti privalomą sprendimą, kiekviena priežiūros institucija, kaip bendrojo ES teisės principo, privalo laikytis teisės būti išklausytam per nacionalinę procedūrą<sup>110</sup>. Iš tiesų kiekviena priežiūros institucija turi „gerb[ti] kiekvieno asmens teis[ę] būti išklausytam prieš imantis konkrečios priemonės, kuri jam padarytų neigiamą poveikį“<sup>111</sup>. Teisė būti išklausytam taikoma neatsižvelgiant į tai, ar atvejis yra tarpvalstybinio pobūdžio, ar ne.
102. Net jei nacionalinėje teisėje nėra konkrečių nuostatų, vadovaujanti priežiūros institucija, prieš pradėdama taikyti BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, turėtų užtikrinti, kad per nacionaliniu

<sup>106</sup> Žr., pvz., 2012 m. lapkričio 22 d. Sprendimo *M.M.*, C-277/11, EU:C:2012:744, 87 punktą; Sprendimo *Mukarubega* 46 punktą; Sprendimo *Glencore Agriculture Hungary* 39 punktą ir jame nurodytą Teisingumo Teismo praktiką.

<sup>107</sup> Sprendimas *Glencore*, 41 ir 52 punktai.

<sup>108</sup> Žr., pvz., 1991 m. lapkričio 21 d. Sprendimo *Technische Universität München*, C-269/90, 25 punktą.

<sup>109</sup> Žr. Reglamento (EB) Nr. 773/2004 12 straipsnį (OL L 123, 2004 4 27, p. 18). Taip pat žr. 2015 m. rugsėjo 3 d. generalinio advokato N. Wahl išvados byloje *SKW Stahl-Metallurgie GmbH ir Holding AG / Europos Komisija*, C-154/14, ECLI:EU:C:2015:543, 45–47 punktus.

<sup>110</sup> Žr. pirmesnius 95 punktus.

<sup>111</sup> BDAR 129 konstatuojamoji dalis.

lygmeniu vykdomą procedūrą būtų atsižvelgiama į reikalavimus laikytis teisės būti išklaustyam, kaip bendrojo ES teisės principo.

### 5.3.2 Vertinant dokumentų rinkinio išsamumą

103. Kai vadovaujanti priežiūros institucija pateikia klausimą sekretoriatui, kad Europos duomenų apsaugos valdyba priimtų privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, sekretoriatas turėtų įvertinti, kuriems asmenims Valdybos sprendimas galėtų būti nepalankus, kaip apibrėžta Chartijos 41 straipsnyje. Jis taip pat turėtų įvertinti, ar kiekvienam iš šių asmenų buvo suteikta galimybė pasinaudoti savo teise būti išklaustyam.
104. Nepakanka, kad vadovaujanti priežiūros institucija, prieš priimdama sprendimo projektą, kaip tai suprantama pagal BDAR 60 straipsnio 3 dalį, būtų išklausiusi asmenis, kuriems per nacionalinę procedūrą gali būti padarytas neigiamas poveikis. Kol Europos duomenų apsaugos valdyba galės išspręsti ginčą, teisė būti išklaustyam taip pat turi būti suteikta nagrinėjant prieštaravimus, pareikštus dėl sprendimo projekto, visų pirma tais atvejais, kai vadovaujanti priežiūros institucija nusprendžia neatsižvelgti į prieštaravimą (arba mano, kad jis nėra tinkamas ir (arba) pagrįstas).
105. Pateikdama klausimą sekretoriatui, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų parodyti, kaip teisė būti išklaustyam buvo suteikta asmenims, kurie naudojami šia teise vykstant nacionalinei procedūrai, po kurios priimtas sprendimo projektas. Kalbant apie dokumentus, kuriais buvo pasidalyta pateikiant klausimą sekretoriatui, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų konkrečiai nurodyti, ar šių dokumentų (arba atitinkamo jų turinio<sup>112</sup>) klausimais buvo taikoma teisė būti išklaustytiems ir kokiems asmenims ta teisė buvo suteikta<sup>113</sup>. Taip pat turėtų būti pateikti išklausymo (-ų) atsakymai arba santraukos.
106. Teisės būti išklaustyam pritaikymas yra esminis procedūros elementas, kurio nesant Europos duomenų apsaugos valdyba negali išspręsti ginčo dalyko. Todėl atitinkama informacija renkama ir tikrinama prieš perduodant klausimą Europos duomenų apsaugos valdybai, tikrinant dokumentų rinkinio išsamumą. Tik tada, kai Sekretoriatas atlieka visus reikiamus patikrinimus, pirmininkas gali paskelbti, kad dokumentų rinkinys yra išsamus<sup>114</sup>.
107. Jei yra atitinkamų dokumentų ar informacijos, dėl kurių nebuvo suteikta teisė būti išklaustyam, pirmininkas gali nurodyti sekretoriatui paprašyti priežiūros institucijų (vadovaujančios priežiūros institucijos ir (arba) susijusios priežiūros institucijos) imtis būtinų veiksmų, kad bet kuri šalis, kuriai galėtų būti padarytas poveikis, galėtų būti išklaudyta. Prireikus pirmininkas gali nurodyti sekretoriatui imtis priemonių, kad būtų tiesiogiai užtikrinta teisė būti išklaustyam Europos duomenų apsaugos valdybos lygmeniu. Abiem atvejais asmenys, kuriems būtų padarytas neigiamas poveikis, kviečiami per konkretų laikotarpį, atsižvelgiant į klausimo sudėtingumą (ir į galimą vertimo poreikį), pasinaudoti teise būti išklaustytiems dėl atitinkamų dokumentų ar informacijos.

---

<sup>112</sup> BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punkte numatytos procedūros, kurios taikymo sritis apima tik ginčus dėl pareikštų prieštaravimų, tikslais teisės būti išklaustyam neprivaloma taikyti aiškinantis ginčo dalykui nepriklausančius elementus.

<sup>113</sup> Žr. Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 2 dalies f punktą, kuriame nurodyta, kad, „*remiantis Europos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsniu*“, vadovaujanti priežiūros institucija, pateikdama klausimą sekretoriatui, turėtų, *inter alia*, įtraukti „*rašytines pastabas, kurias vadovaujanti priežiūros institucija surinko iš asmenų, kuriems Valdybos sprendimas gali turėti neigiamą poveikį, ir patvirtinimą bei įrodymus apie tai, kokie Valdybai pateikti dokumentai jiems buvo pateikti, kai jie buvo paraginti pasinaudoti teise būti išklaudyti, arba aiškiai įvardytus elementus, kurie jiems nebuvo pateikti*“.

<sup>114</sup> Taip pat žr. 3.2 skirsnį.

## 6 TEISĖ SUSIPAŽINTI SU BYLA

108. Teisė į gerą administravimą apima kiekvieno asmens teisę susipažinti su savo byla, laikantis teisėto konfidencialumo ir profesinio bei verslo slaptumo<sup>115</sup>.
109. Galimybė susipažinti su dokumentais ir informacija, kurie sudaro administracinio sprendimo pagrindą, yra glaudžiai susijusi su teise būti išklaustytam<sup>116</sup>. Pagal šį principą „asmenys, kuriems skirti sprendimai, galintys turėti reikšmingą poveikį jų interesams, privalo turėti galimybę naudingai pateikti savo nuomonę dėl pagrindų, kuriais administracija grindžia savo sprendimą“<sup>117</sup>.
110. Teisė susipažinti su Europos duomenų apsaugos valdybos byla kaip teisės į gerą administravimą dalis skiriasi nuo bendros teisės susipažinti su Europos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų turimais dokumentais pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001<sup>118</sup>, SESV 15 straipsnio 3 dalį arba Chartijos 42 straipsnį<sup>119</sup>. Teisei susipažinti su byla ir teisei susipažinti su dokumentais taikomi skirtingi kriterijai bei išimtys ir jomis siekiama skirtingų tikslų.
111. Teisė susipažinti su byla suteikiama ir dėl dokumentų, kuriais dalijamasi su Europos duomenų apsaugos valdyba siekiant išspręsti ginčą pagal 65 straipsnio 1 dalies a punkto procedūrą, išskyrus atvejus, kai jie susiję su kitų įmonių verslo paslaptimis, konfidencialia informacija, kurias Valdyba įvertina kiekvienu konkrečiu atveju.
112. Teisė susipažinti su byla netaikoma konfidencialiai informacijai ir Europos duomenų apsaugos valdybos arba priežiūros institucijų vidaus dokumentams (pvz., korespondencijai e. paštu ar parengiamiesiems dokumentams). Visų pirma, pradėjus procedūrą, teisė susipažinti su byla netaikoma Europos duomenų apsaugos valdybos ir jos narių keitimuisi informacija<sup>120</sup>.

---

<sup>115</sup> Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies b punktas. Europos duomenų apsaugos valdybos pavedimu veikianči priežiūros institucija negali pateikti bendros nuorodos į konfidencialumą, kad pateisintų visišką atsisakymą atskleisti bylos dokumentus neigiamą poveikį patiriantiems asmenims, taip pat negali pateikti tuščių puslapių dėl to, kad juose yra verslo paslapčių, nepateikdama suprantamesnės nekonfidencialios versijos ar dokumentų santraukos.

<sup>116</sup> 2017 m. rugsėjo 7 d. generalinio advokato M. Bobek išvada byloje *Teodor Ispas*, C-298/16, ECLI:EU:C:2017:650, 117 punktas ir tolesni punktai.

<sup>117</sup> 2017 m. rugsėjo 7 d. generalinio advokato M. Bobek išvada byloje *Teodor Ispas*, C-298/16, ECLI:EU:C:2017:650, 117 punktas ir tolesni punktai. Taip pat žr. 2019 m. spalio 16 d. generalinio advokato M. Bobek išvados byloje *Glencore Agriculture Hungary Kft.*, C-189/18, ECLI:EU:C:2019:861, 51 punktą.

<sup>118</sup> 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 2 straipsnio 1 dalyje išdėstyta, kad bet kuris Sąjungos pilietis ir bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, gyvenantis ar turintis registruotą buveinę valstybėje narėje, turi teisę, laikydamasis šio reglamento nustatytų principų, sąlygų ir apribojimų, susipažinti su ES institucijų dokumentais.

<sup>119</sup> Darbo tvarkos taisyklių 32 straipsnis.

<sup>120</sup> Taip pat žr. Darbo tvarkos taisyklių 33 straipsnį.

## 7 PAREIGOS PATEIKTI MOTYVUS

113. Teisė į gerą administravimą, įtvirtinta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje, taip pat apima administracijos pareigą pagrįsti savo sprendimus<sup>121</sup>.
114. Pareiga pateikti motyvus reiškia, kad sprendimo adresatas informuojamas apie **faktines ir teisines priežastis**, kuriomis grindžiamas sprendimas, taip sudarant sąlygas asmeniui nuspręsti, ar prašyti teisminės peržiūros, ir palengvinti teismų darbą atliekant tokias peržiūras<sup>122</sup>.
115. Europos duomenų apsaugos valdyba turi aiškiai ir nedviprasmiškai išdėstyti savo sprendimo motyvus – taip, kad poveikį patiriantys asmenys galėtų nustatyti sprendimo priežastis. Nors Europos duomenų apsaugos valdyba neprivalo nurodyti *visų* teisinių ir faktinių priežasčių, dėl kurių ji priėmė savo sprendimą, ji turi paaiškinti *lemiamos* svarbos priežastis<sup>123</sup>. Be to, Europos duomenų apsaugos valdyba neprivalo priimti konkrečios pozicijos dėl visų pateiktų argumentų. Pakanka, kad sprendime būtų aiškiai ir nedviprasmiškai išdėstyti pagrindiniai teisiniai ir faktiniai klausimai, kuriais jis grindžiamas ir kurie yra būtini tam, kad būtų galima suprasti motyvus, kuriais remdamasi Europos duomenų apsaugos valdyba priėmė sprendimą. Galiausiai svarbu tai, kad Europos duomenų apsaugos valdybos motyvų išdėstymu visiems asmenims, kuriems sprendimas daro poveikį, būtų sudarytos sąlygos įsitikinti, ar atitinkamos nuostatos buvo taikomos teisingai.
116. Europos duomenų apsaugos valdyba motyvuojamojoje sprendimo dalyje turi nurodyti visus svarbius savo sprendimo priėmimo pagrindus ir motyvus, įskaitant perimtus iš nacionalinio lygmens. Tai reiškia, kad tiek, kiek sprendimo projekte ar susijusiuose dokumentuose išdėstyti faktai yra lemiami Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimui priimti, Valdyba turėtų juos įtraukti į motyvuojamąją sprendimo dalį<sup>124</sup>.
117. Kalbant apie prieštaravimus, kai Europos duomenų apsaugos valdyba tiesiog sutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimo projekte išdėstytomis priežastimis arba vadovaujančios priežiūros institucijos sprendimu neatsižvelgti į tinkamą ir pagrįstą prieštaravimą (arba laikyti jį netinkamu ar nepagrįstu), Valdyba gali įvykdyti savo pareigą nurodyti motyvus paprasčiausiai pateikdama nuorodą į vadovaujančios priežiūros institucijos poziciją, jeigu poveikį patiriantys asmenys buvo informuoti apie vadovaujančios priežiūros institucijos pozicijas ir jiems buvo suteikta galimybė būti išklaustytiems tų pozicijų klausimu<sup>125</sup>.
118. Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytus sumetimus, Europos duomenų apsaugos valdybos pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą priimtame privalomame sprendime iš esmės turėtų būti pateikta ginčo

<sup>121</sup> Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies c punktas

<sup>122</sup> Žr., pvz., 2011 m. kovo 21 d. Sprendimo *Métropole Télévision SA*, T-206/99, 44 punktą. Taip pat žr. P. Craig „Article 41 - Right to Good Administration”, in *EU Charter of Fundamental Rights: A Commentary*, edited by Steve Peers, et al., Bloomsbury Publishing, 2014, p. 1085.

<sup>123</sup> Žr., pvz., 2011 m. birželio 16 d. Bendrojo Teismo sprendimo *L’Air liquide*, T-185/06, EU:T:2011:275, 64 punktą; 2012 m. kovo 28 d. Sprendimo *Ryanair Ltd*, T-123/09, EU:T:2012:164, 178–179 punktus; ir 2016 m. rugsėjo 15 d. Sprendimo *FIH Holding A/S*, T-386/14, EU:T:2016:474, 94 punktą.

<sup>124</sup> Remiamasi F. Brito Bastos, „Beyond Executive Federalism. The Judicial Crafting of the Law of Composite Administrative Decision-Making“, mokslinis darbas siekiant gauti Europos universitetinio instituto teisės mokslų daktaro laipsnį, Florencija, 2018 m. birželio 13 d., p. 176 ir tolesni psl.

<sup>125</sup> Ten pat.

santrauka ir vertinimas, ar įvykdytos privalomo sprendimo priėmimo sąlygos. Dėl kiekvieno pareikšto prieštaravimo Europos duomenų apsaugos valdyba iš esmės<sup>126</sup>:

- apibendrina pagrindinius sprendimo projekto elementus, susijusius su prieštaravimo dalyku;
- apibendrina pagrindinius pareikšto prieštaravimo elementus;
- apibendrina vadovaujančios priežiūros institucijos arba susijusios priežiūros institucijos poziciją dėl pareikšto prieštaravimo ir
- apibendrina asmenų, kuriems dėl prieštaravime aptariamų aspektų gali būti padarytas neigiamas poveikis, poziciją.

Kai išdėstomi atitinkami elementai, Europos duomenų apsaugos valdyba dėl kiekvieno pareikšto prieštaravimo įvertina, ar Valdyba yra įvykdžiusi BDAR 4 straipsnio 24 punkto reikalavimus, ir, jei taip, ji privalomame sprendime įvertina tą prieštaravimą iš esmės<sup>127</sup>.

119. Sprendimo rezoliucinės dalys turėtų būti aiškiai nurodytos kaip rezoliucinės ir išdėstytos sprendimo pabaigoje, konkrečiai nurodant, kokių mastu kompetentinga institucija privalo (ar neprivalo) iš dalies pakeisti savo sprendimo projektą (-o) prieš patvirtinant galutinę jo redakciją.

## 8 TEISMINĖS TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖS

120. Chartijos 47 straipsnyje užtikrinama teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą. Tai susiję su būtinybe užtikrinti ES institucijų aktų suderinamumą su Sąjungos teisine tvarka, o ši užduotis paprastai pavedama Teisingumo Teismui ir Europos Sąjungos teismams.

121. Geras administracinis elgesys apima asmenų, kuriems priemonė daro poveikį, informavimą apie esamą apskundimo mechanizmą<sup>128</sup>. Europos duomenų apsaugos valdybos sprendime nurodomos galimybės jį apskusti (t. y. prašyti jį panaikinti), o kompetentinga priežiūros institucija remiasi nacionaliniu lygmeniu taikomais apskundimo mechanizmais. Kompetentinga priežiūros institucija savo galutiniame sprendime taip pat gali nuspręsti nurodyti galimybes prašyti panaikinti Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimą, kuriuo remiantis buvo priimtas galutinis sprendimas, kaip paaiškinta

<sup>126</sup> Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo projekte iš esmės turėtų būti apibendrinami pagrindiniai prieš ginčą buvusių faktinių aplinkybių elementai, kartu pateikiant pagrindinių išdėstytų argumentų santrauką, išskyrus atvejus, kai naudojama konkreti formuluotė yra būtina siekiant tinkamai aptarti ir (arba) suprasti nagrinėjamą klausimą.

<sup>127</sup> Pažymėtina, kad Europos duomenų apsaugos valdyba nepateikia jokios pozicijos dėl jokių esminių klausimų, iškeltų prieštaravimuose, kurie laikomi neatitinkančiais BDAR 4 straipsnio 24 punkte nustatytų reikalavimų, pagrįstumo. Tokiu atveju Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas nedaro poveikio vertinimams, kuriuos Valdyba gali būti paprašyta atlikti kitais atvejais, įskaitant atvejus, kai dalyvautų tos pačios šalys, atsižvelgiant į atitinkamo sprendimo projekto turinį ir į susijusių priežiūros institucijų pareikštus prieštaravimus.

<sup>128</sup> Taip pat žr. Komisijos Gero administracinio elgesio kodekso 3 punkto trečią įtrauką: „Kai tai numatyta [B]endrijos teisėje, pateiktuose sprendimuose turi būti aiškiai pasakyta, kad galima pateikti apeliaciją, bei aprašyta apeliacijos pateikimo tvarka (asmens ar departamento, kuriam reikia paduoti apeliaciją, vardas (pavadinimas) ir adresas bei apeliacijos padavimo terminas). Tam tikrais atvejais sprendimuose reikia pažymėti, kad, vadovaujantis Europos bendrijos steigimo sutarties 230 arba 195 straipsniu, yra galimybė iškelti bylą ir (arba) paduoti skundą Europos ombudsmenui.“ Europos ombudsmeno „Gero administracinio elgesio kodekso“ 19 straipsnis „Apskundimo galimybių nurodymas“: „Institucijos sprendimo, galinčio neigiamai paveikti privačių asmenų teises ar interesus, atveju turi būti pranešama apie prieinamas sprendimo apskundimo galimybes. Būtinai turi būti nurodytas teisinių priemonių pobūdis, įstaigos, kuriose galima dėl to kreiptis, ir galimi terminai. Sprendimuose turi būti pranešama apie teismo nagrinėjimo galimybę ir skundus ombudsmenui pagal sąlygas, nustatytas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 ir 228 straipsniuose.“



BDAR 143 konstatuojamojoje dalyje (o ne tik suteikti informaciją apie nacionaliniu lygmeniu galimus jos galutinio sprendimo apskundimo mechanizmus).

122. 143 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad asmenys, tiesiogiai ir konkrečiai susiję su Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu, gali ESTT pareikšti ieškinį dėl panaikinimo, o poziciją dėl teisės pareikšti ieškinį galiausiai įvertina ESTT, atsižvelgdamas į SESV 263 straipsnyje numatytas sąlygas<sup>129</sup>.
123. Pareiškus ieškinį Teisingumo Teismui dėl panaikinimo Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimo galiojimas nesustabdomas<sup>130</sup>. Todėl, nepaisant apskundimo, kompetentingos priežiūros institucijos vis tiek turės laikytis Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimo, priimto remiantis BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktu. Tai nedaro poveikio duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo teisei nacionaliniu lygmeniu imtis veiksmingų teisminių teisių gynimo priemonių pagal BDAR 78 straipsnį.

### 8.1 Priežiūros institucijos

124. BDAR 65 straipsnio 2 dalyje aiškiai nurodyta, kad Europos duomenų apsaugos valdybos pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą priimti sprendimai yra privalomi vadovaujantys priežiūros institucijai ir visoms susijusioms priežiūros institucijoms. Nacionalinės priežiūros institucijos galutinį sprendimą turi priimti remdamosi Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimu. 65 straipsnio 2 dalyje taip pat aiškiai nurodyta, kad sprendimas yra vadovaujantis priežiūros institucijai ir susijusioms priežiūros institucijoms „skirtas“ aktas, jis nėra tiesiogiai skirtas trečiosioms šalims<sup>131</sup>.
125. Pagal BDAR 143 konstatuojamąją dalį, kaip Valdybos sprendimų adresatės, susijusios priežiūros institucijos, kurios nori minėtus sprendimus užginčyti, turi pareikšti ieškinį per du mėnesius nuo tada, kai joms pranešama apie tuos sprendimus, laikantis SESV 263 straipsnio. Tai, *inter alia*, reiškia, kad priežiūros institucijos, Teisingumo Teisme skundžiančios privalomą Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimą, turėtų tai daryti remdamosi vienu iš išvardytų panaikinimo pagrindų, nurodytų SESV 263 straipsnyje.
126. Nors savo nacionalinį sprendimą remdamasi Europos duomenų apsaugos valdybos privalomu sprendimu priima tik vadovaujanti priežiūros institucija ir kai kurios susijusios priežiūros institucijos (pagal BDAR 60 straipsnio 8 ir 9 dalis), sprendimas skirtas visoms tarpvalstybinėje byloje dalyvaujančioms susijusioms priežiūros institucijoms. BDAR 65 straipsnio 2 dalyje visos susijusios priežiūros institucijos nurodytos kaip sprendimo adresatės, o galutinis nacionalinis sprendimas yra bendro sprendimo priėmimo proceso, kuriam Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas turi didelį poveikį, rezultatas. Todėl sprendimas yra „skirtas“ visoms priežiūros institucijoms, susijusioms su konkrečia tarpvalstybine byla (žr. BDAR 4 straipsnio 22 punktą), taigi, jos turi teisę pareikšti ieškinį dėl Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimo panaikinimo.
127. Nors susijusios priežiūros institucijos, kaip Europos duomenų apsaugos valdybos narės, sužino apie Valdybos privalomo sprendimo turinį jį priimant pagal BDAR 65 straipsnio 2 dalį, terminas, per kurį jos

---

<sup>129</sup> Žr. 2022 m. gruodžio 7 d. Bendrojo Teismo nutartį *WhatsApp Ireland Ltd*, T-709/21, ECLI:EU:T:2022:783, visų pirma 33 punktą ir tolesnius punktus.

<sup>130</sup> SESV 278 straipsnis, (EB sutarties ex 242 straipsnis): „Bylos iškėlimas Europos Sąjungos Teisingumo Teisme nesustabdo ginčijamo akto galiojimo. Tačiau jei Teismas mano, kad tai reikalinga dėl susiklosčiusių aplinkybių, jis gali sustabdyti ginčijamo akto taikymą.“

<sup>131</sup> Taip pat žr. 98 punktą.

gali pareikšti ieškinį, pradedamas skaičiuoti nuo tada, kai apie sprendimą joms praneša Valdybos sekretoriatas, veikdamas pirmininko vardu<sup>132</sup> ir naudodamasis vidaus ryšių ir informacine sistema<sup>133</sup>.

---

<sup>132</sup> Žr., pvz., Bendrojo Teismo sprendimo *Access Info Europe* / Taryba, T-233/09, ECLI:EU:T:2011:105, 28 punktą („Kadangi adresatei buvo išsiųstas pranešimas, nuo kurio pradedamas skaičiuoti terminas pateikti ieškinį <...>, reikia atsižvelgti į šią išsiuntimo datą, o ne į susipažinimo su dokumentu datą, kuri yra tik alternatyvi data, jei nebūtų pranešimo“).

<sup>133</sup> Žr. Europos duomenų apsaugos valdybos darbo tvarkos taisyklių 17 straipsnį.

## 8.2 Duomenų valdytojas, duomenų tvarkytojas, skundo pateikėjas arba kitas subjektas

128. Subjektai, kurie nėra adresatai, gali turėti teisę kreiptis į Teisingumo Teismą dėl Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo panaikinimo, jei sprendimas yra tiesiogiai ir konkrečiai su jais susijęs, laikantis SESV 263 straipsnyje nustatytų sąlygų<sup>134</sup>.
129. 143 konstatuojamojoje dalyje tiesiogiai nurodyta, kad Valdybos sprendimai gali būti tiesiogiai ir konkrečiai susiję su duomenų valdytojais, duomenų tvarkytojais ar skundo pateikėjais. Tačiau šiuos reikalavimus Teisingumo Teismas aiškina siaurai, todėl būtina atlikti kiekvieno konkretaus atvejo analizę<sup>135</sup>.
130. Nedarant poveikio šiai teisei pagal SESV 263 straipsnį, kiekvienas fizinis ar juridinis asmuo taip pat turi galimybę kompetentingame nacionaliniame teisme imtis veiksmingų teisminių teisių gynimo priemonių priešišios institucijų priimtų galutinių sprendimų, turinčių tam asmeniui teisinių padarinių, atžvilgiu<sup>136</sup>. Šia teise turi būti naudojama pagal taikytinus nacionalinės teisės aktus. BDAR 78 straipsnio 4 dalyje nurodyta, kad, kai byla iškelta dėl priešišios institucijos sprendimo, kuris buvo priimtas po to, kai Valdyba pateikė nuomonę ar priėmė sprendimą pagal nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą, priešišios institucija perduoda teismui tą nuomonę ar sprendimą.
131. Kai priešišios institucijos sprendimas, kuriuo įgyvendinamas pagal BDAR 65 straipsnį priimtas Europos duomenų apsaugos valdybos sprendimas, ginčijamas nacionaliniame teisme ir kyla klausimas dėl Valdybos sprendimo galiojimo, nacionalinis teismas neturi įgaliojimų paskelbti pagal BDAR 65 straipsnį priimto Valdybos sprendimo negaliojančiu. Jeigu teismas mano, kad sprendimas negalioja, jis privalo pateikti klausimą dėl galiojimo Teisingumo Teismui pagal SESV 267 straipsnį<sup>137</sup>.
132. Tačiau nacionalinis teismas negali pateikti klausimo dėl Valdybos sprendimo galiojimo fizinio arba juridinio asmens, kuris turėjo teisinę sąlygą pateikti ESTT ieškinį dėl to sprendimo panaikinimo, prašymu, ypač tuo atveju, kai tas sprendimas buvo su asmeniu tiesiogiai ir konkrečiai susijęs, bet per SESV 263 straipsnyje nustatytą dviejų mėnesių laikotarpį asmuo to nepadarė. Todėl, kai tiesiogiai ir konkrečiai susijęs asmenys nusprendžia neteikti ieškinio dėl Europos duomenų apsaugos valdybos privalomo sprendimo panaikinimo, jie negali nacionaliniuose teismuose ginčyti privalomo Valdybos sprendimo galiojimo.

---

<sup>134</sup> BDAR 143 konstatuojamoji dalis.

<sup>135</sup> Taip pat žr. generalinio advokato M. Bobek išvados byloje *Facebook Ireland Limited*, C-645/19, ECLI:EU:C:2021:5, 52 išnašą ir 2022 m. gruodžio 7 d. Bendrojo Teismo nutartį *WhatsApp Ireland Ltd*, T-709/21, ECLI:EU:T:2022:783, visų pirma 33 punktą ir tolesnius punktus.

<sup>136</sup> BDAR 143 konstatuojamoji dalis. Tai apima naudojimąsi tyrimo įgaliojimais, įgaliojimais imtis taisomųjų veiksmų ir leidimų išdavimo įgaliojimais arba skundų nepriėmimą ar atmetimą, išskyrus teisiškai neprivalomas priemones.

<sup>137</sup> BDAR 143 konstatuojamoji dalis.